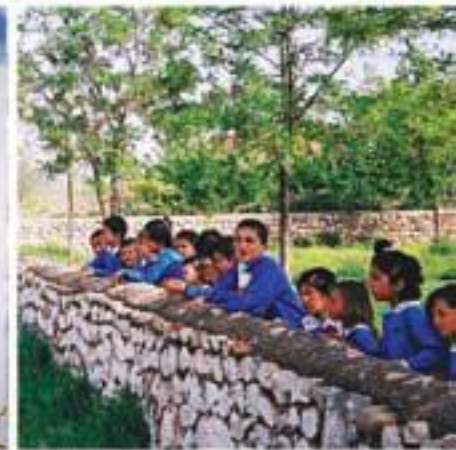


# eğitim ve gençlik

AVRUPA BİRLİĞİ EĞİTİM VE GENÇLİK PROGRAMLARI MERKEZİ BAŞKANLIĞI YAYINIDIR. YIL: 1 SAYI: 2 EYLÜL 2006



2006 -2



**Türkiye**  
B Tipi Projelerde  
31 ülke içerisinde  
**6. oldu...**





Leonardo  
da Vinci



# Eğitim bitmez

Leonardo A Tipi Hareketlilik Projeleri  
Mesleki Eğitim Kuruluşları, KOBİ'ler,  
Özel Kuruluşlar ve Kamu Kurumları  
aracılığıyla bireylere mesleki  
hareketlilik sağlıyor.

Sürekli Mesleki Eğitim...



## Değerli Okuyucular;

AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı olarak farklı şeyler ortaya çıkarmanın ne kadar zor ve yorucu olabileceğini Merkezin çok da eski olmayan geçmişinde gördük. Keşfetmenin, öğrenmenin, güvenmenin, değişimin, gelişmenin ve birlikte ilerlemenin hazzını yaşadık birlikte...

## ...EDİTÖRden...

Merhaba;  
Eğitim ve Gençlik Dergisi' nin 2. sayısı ile karşınızdayız.

Bir önceki sayımızla 46.000' nin üzerinde okuyucumuza ulaştık. "Değişmeyen tek şey değişimdir" prensibinden hareketle farklı deneyimleri sizlerle paylaşarak yaşamlarımızı zenginleştiren örnekler sunuyoruz yine sizlere... Bu anlamda daha doğumunda geniş kitlelere hitap eden, "okunan", "yormayan" ve fakat "eğlendiren" bir yayın olduğumuzu, rutin yaşantımıza farklı kıvılcıklar kattığımızı görmenin haklı gururunu yaşıyoruz.

Sizlerden gelen olumlu geri bildirimlerle daha sıcak, daha canlı bir içerik hazırladık bu sayımız için...

Dosya konusunda Erasmus programını inceledik, yararlanıcılarımızdan ve bizden haberlere yer verdik, çok merak edilenlere değindik...

Dikkat !.. Bu yayını elinizde tuttuğunuz sürece eğlence, tempo, yeni ufuklar, farklı bakış açıları size eşlik ediyor olacak... Sağlıcakla kalın...

Nitekim AB Komisyonu'nun bu programları ihdas etmesinde ve uygulamasındaki genel amaç, Avrupa ailesine mensup olan yahut olması muhtemel olan ülkelerin eğitim ve gençlik programları vasıtasıyla işbirliğini artırmasını, bu konudaki mevcut potansiyellerini daha iyi değerlendirmekle daha dinamik bir Avrupa'ya katkıda bulunmalarını; bu ülkeler arasındaki ihtilaf ve zıtlıkları en aza indirmek suretiyle de kendi içinde kaynaşmayı artırarak ve birbirleri ile

ilgili önyargıları kırarak bu büyük ailenin fertlerinin birbirlerini daha iyi tanımalarını; kültürel zenginlik ve eğitim deneyimlerini paylaşmalarını sağlamak yoluyla da Avrupa sathındaki zengin ve renkli birikimi, bu eski kıt'anın vitrinine çıkarmak olarak görmekteyiz.

Bu birikimler bütününe, kültürel ve iktisadi olarak işbirliği ve güçbirliği yapması, tarihin hiçbir döneminde görülmemiş bir boyutta Avrupa'nın potansiyel gücünü en üst düzeyde ortaya koymasını ve dünya arenasında daha güçlü bir şekilde yer almasını sağlayacaktır. Eğitim ve Gençlik programları, toplumun eğitimle ilgili ve eğitime muhatap olabilecek her kesimini kapsayacak şekilde hazırlanmıştır. Daha basit bir deyişle yediden yetmişe bütün insanlarımıza hitap eden bir tarafı bulunmaktadır.

Avrupa Komisyonu tarafından Mayıs-Haziran aylarında gerçekleştirilen denetleme ziyaretinde de Merkezimizin çalışmaları başarılı bulunmuş, bahsedilen amaçlara ulaşmadaki çabalarından takdirle söz edilmiştir.

Merkez Başkanlığımız, elinizdeki dergide yer alan programlar kapsamında yapılan bireysel veya kurumsal başvurulardan kabul edilenlere karşılıksız mali destek sağlamaktadır. Bu anlamda her programa ait hedef kitle ve faaliyet türleri farklı olup sunulacak projelerin içeriğinde bu farklılıkların göz önünde bulundurulması gerekmektedir.

Hep birlikte değişiyor, hep birlikte ilerliyoruz... Bu vesile ile yeni öğretim yılınızı kutluyor, başarılar diliyorum.



**Dr. Fatih HASDEMİR**  
**Başkan**

# İÇİNDEKİLER

## 4

### HABERLER

SOCRATES, LEONARDO DA VINCI,  
GENÇLİK HABERLERİ...



## 1

BAŞKAN dan  
Dr. Fatih HASDEMİR

## 7

DOSYA  
ERASMUS..



## 10

BATTALGAZİ AVRUPA'da



#### Sahibi

Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik  
Programları Merkezi Başkanlığı  
(Ulusal Ajans) adına

**Dr. Fatih HASDEMİR**  
Başkan

**Yazı İşleri Müdürü**  
A. Hakan SAKA  
Halkla İlişkiler Koord.V.

#### Editörler

Ranâ KASAPOĞLU - Uzman  
Bülent PANCARCI - Uzman  
Sevilay COŞKUN

#### Program Temsilcileri

Dicle KORKMAZ - Uzman (Socrates)  
Vahit SADAL - Uzman  
(Leonardo da Vinci)  
Yunus Alper ALTAY - Uzman (Gençlik)

#### DERGİ İÇİN YAZIŞMA ADRESİ

AB Eğitim Ve Gençlik Programları  
Merkezi Başkanlığı  
Hüseyin Rahmi Sk. No: 2  
Çankaya-Ankara  
Tel : 0312 409 60 00  
Faks: 0312 409 60 09  
egitimvegenclik@ua.gov.tr  
www.ua.gov.tr

Eğitim ve Gençlik Dergisi Süreli  
Yayındır. Dört ayda bir yayınlanır.  
ÜCRETSİZDİR.

Bu yayının basımı için gerekli  
finansman Avrupa Komisyonu  
tarafından sağlanmıştır.  
Yayınlanan makalelerin  
sorumluluğu yazarlarına aittir.

**Görsel Yönetmen:**  
Cumali KÖKTAŞ

#### Grafik - Tasarım - Baskı:

Nurol Matbaacılık ve  
Ambalaj Sanayi A.Ş.  
1. Organize Sanayi Bölgesi  
Göktürk Cad. No:16 Sincan - Ankara  
Tel: 0312. 267 19 45  
Fax: 0312. 267 19 50  
nurolmatbaa@nurol.com.tr

#### AVEC reklam organizasyon

Alper Sokak No: 10/6  
Çankaya - Ankara  
Tel: 0312. 438 53 94  
Fax: 0312. 438 53 95  
iletisim@avec reklam.com



12

DIFFERENT CULTURES, SAME SKY

FARKLI KÜLTÜRLER  
AYNI GÖKYÜZÜ



SÖYLEŞİ

JAN FIGEL

17

14

SÖYLEŞİ  
ANNE SCOBIE

22

'BOLOGNA SÜRECİ'NİN  
TÜRKİYE'DE  
UYGULANMASI PROJESİ



AB'ce

AVRUPA BİRLİĞİ  
KURUMLARI

24

27

KİTAP KURDU

28

MAKALE  
AB PROJELERİ VE  
TÜRK ALIŞKANLIKLARI

# Socrates, Leonardo da Vinci, Gençlik Haberleri



## Socrates Programından Haberler

● 18 yüksek öğretim kurumumuz Diploma Eki Etiket başvurusunda bulundu. 11'i başarılı görüldü. Avrupa genelinde 100 başvuru, 38 kabul var. Ege ve Gaziantep'ten sonra Diploma Eki Etiket alarak 38 başarılı başvuru arasında yerini alan 11 kurumumuz Çanakkale 18 Mart Ün. ODTÜ, Afyon Kocatepe Ün., Süleyman Demirel Ün., İzmir Yüksek Teknoloji Ens., Uludağ Ün., Bilkent Ün., Sabancı Ün., Çukurova Ün., Bahçeşehir Ün., Fatih Ün. oldu.

● Bologna Sürecinin Türkiye'de Uygulanması projesinin 2. yılı kapsamında yüksek öğretim kurumlarımıza süreci daha yakın-

**Erasmus, Comenius, Grundtvig ve Lingua programları merkezi projeler toplantıları ile Comenius Okul Ortaklıkları ve Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları faaliyetlerine ait çalıştaylar Aralık ayı sonuna kadar devam edecek.**

dan tanıtmak, temel öncelikleri hakkında bilgilendirmek üzere düzenlenecek toplam 35 üniversite toplantısının 16 tanesi gerçekleştirildi. Temmuz ve Ağustos aylarında üniversitelerin eğitime ara vermesi nedeniyle toplantılara ara verilmiş olup 19 üniversite toplantısı Eylül-Kasım ayları süresince gerçekleştirilecektir.

● 2006 / 2007 akademik yılında Erasmus değişimi gerçekleştirmek üzere Avrupa Komisyonu tarafından ülkemize tahsis edilen 10.186.875 Avro ve ulusal kaynaklarımızdan sağlanan yaklaşık 6.000.000 Avro, öğrenci ve öğretim elemanı değişimlerini gerçekleştirmeleri üzere yüksek öğretim kurumlarımıza tahsis edildi; Erasmus Üniversite Beyannamesi sahibi yüksek öğretim kurumlarımızdan hibe talep eden 81 kurumumuzla Erasmus Değişim Sözleşmeleri yapıldı. 2006 / 2007 döneminde yaklaşık 4.600 öğrenci ve 2.000 öğretim elemanımızın Erasmus değişiminden faydalanması beklenmektedir.

● 13-17 Eylül 2006 tarihleri arasında İsviçre'nin Basel kentinde düzenlenen 18. EAIE (European Association for International Education - Avrupa Uluslararası Eğitim Birliği) fuarında alan kiralanarak Erasmus programı için ülkemizin ve yüksek öğretim kurumlarımızın tanıtımı yapıldı. Fuar alanımız ayrıca fuara katılmak isteyen tüm yüksek öğretim kurumlarımızın kullanımına açıldı.

● Comenius Okul ortaklıkları projelerine 1157 başvuru alındı. Bu başvurulardan 453'ü, Merkezimizin verdiği mali destek ile 2006/2007 Öğretim Yılında uygulamaya geçecek. Binlerce öğretmen ve öğrencimiz farklı kültürleri tanıma ve kendilerini tanıtmaya imkanı bulacaklar.

Comenius programı, gelenekselleşen çalıştaylarına bu sene erken başladı... Merkezimiz, Haziran ayında Okul Ortaklıklarına ve merkezi projelere yönelik çalıştay ve toplantılar ile Erzurum ve Diyarbakır' da yaklaşık 300 kişiyle buluştu.

**Merkezimiz, 2006/2007 yılında dil asistanı olarak Avrupa' daki okullara gidecek olan 108 kişi için 4 Eylül 2006'tarihinde Ankara'da gidiş öncesi eğitim düzenledi.**





● Comenius Dil asistanlığı için 229 yabancı dil öğretmeni adayı başvurdu. Bunlardan 108'i Avrupa'daki kurumlarla dil asistanı olarak görev yapmak üzere eşleştirildi. 133 kurumumuz ise dil asistanı misafir etmek için başvurdu; Avrupa'dan 14 kişi kurumlarımızda yabancı dil dersleri vermek üzere ülkemize gelecek.

● Grundtvig öğrenme ortaklıkları projelerine 250 başvuru alındı, bu başvurulardan 97'si Merkezimiz tarafından verilecek mali destekle uygulamaya geçecek.

● Arion programı dahilinde verilecek mali destekle 160 eğitim yöneticisi, Avrupa'nın çeşitli ülkelerinde çalışma ziyaretlerine katılacaklar. Çalışma ziyaretine katılacaklar için 04 Eylül 2006'da Ankara'da bir toplantı gerçekleştirildi.

● Avrupa Komisyonu Eğitim ve Kültür Genel Müdürlüğü Socrates yetkilileri Martin O'Casey ve Piia Heinamaki, Socrates programlarının Türkiye'deki uygulama sürecini izlemek üzere ülkemize geldiler. 2 günlük ziyaretlerinde Socrates programları Comenius, Erasmus, Grundtvig ve Arion / Lingua programlarını izleyen yetkililer ülkemizden ve ajansımızdan çok memnun ayrıldıklarını ifade ettiler.

## Leonardo da Vinci Programından Haberler



● 2006 Yılı LdV Hareketlilik Başarılı Proje Uygulama Hazırlık Toplantısı, 31 Mayıs - 9 Haziran tarihleri arasında Ankara'da 6 oturum halinde gerçekleştirildi. Leonardo da Vinci Programı A Tipi Hareketlilik projelerine teklif sunan ve kabul edilen 423 adet asıl proje sahibi kuruluş yetkilileri Hareketlilikle ilgili genel görünüm, İdari ve Mali yönetim ve RAP4LEO kullanımı hakkında bilgilendirildiler. Bilgilendirme toplantılarında yapılan sunumlar [www.ua.gov.tr](http://www.ua.gov.tr) adresinde bulunabilir.

● 2006 Yılında desteklenecek B tipi projeler açıklandı. Merkez Başkanlığımızca yürütülen AB Mesleki Eğitim Programı (Leonardo da Vinci) kapsamında 2006 yılı proje çağrı döneminde tam teklif aşamasına geçmeye hak kazanan 61 adet proje başvuru-





rusundan, AB Komisyonu ve Ulusal düzeyde yapılan eş zamanlı değerlendirme sonucu 14 adet proje tam teklifi desteklenmeye uygun görüldü.

● Başarılı proje sahipleriyle sözleşme öncesi yapılan çalışmaya 13 Pilot, 1 Ülkelerarası Ağ Proje sahibi kuruluşun temsilcileri katıldı. Toplam 4.944.000 Avro'luk Leonardo desteği alan Türk kuruluşları proje yönetimi, sözleşme hazırlığıyla ilgili gerekli belgeler konusunda merak ettiklerini interaktif bir ortamda tartışma imkanı buldular. Türkiye, 2005-2006 döneminde desteklenecek toplam proje miktarı itibarıyla 31 katılımcı ülke içinde İtalya, İngiltere, Almanya, Fransa ve İspanya'nın ardından **6. ülke** oldu.



## Gençlik Programından Haberler

● Gençlik Programı kapsamında 03-07 Temmuz 2006 tarihlerinde Trabzon'da Gençlik Programına katılan ülkelerinden toplam 24 kişiyle "Discovering Future Partnerships for EVS (European Voluntary Service)" - "Avrupa Gönüllü Hizmeti İçin Geleceğin Ortaklıklarını Keşfetmek" adlı uluslararası bir İrtibat Kurma Semineri gerçekleştirildi.

**Avrupa Komisyonu, Ulusal Ajanslara gerçekleştirdiği izleme ziyaretleri için Mayıs - Haziran aylarında Türkiye' deydi. Merkezimizin kuruluşundan bu yana yaptığı çalışmalar bu ilk izleme sonucuna göre de başarılı bulundu.**



● 12-16 Temmuz 2006 tarihleri arasında İstanbul'da Gençlik Programına katılan ülkelerden toplam 21 kişinin katılımıyla "Get in NET Training Course for Action 3 Networking Projects" - "Eylem 3 Ağ Kurma Projeleri için Get in NET Eğitim Kursu" adlı uluslararası bir "Gençlik Programı Eğitim Kursu" gerçekleştirildi.

● İzmir'de 17-21 Temmuz 2006 tarihleri arasında 32 gencin katılımıyla Gençlik Programı - Eylem 5 Eğitim Kursu düzenlendi.

● Merkezimiz; 22 Haziran 2006'da Ankara Sheraton Otel' de düzenlenen Akare Eğitim Fuarı'ndaydı.

**İzmir'de 17-21 Temmuz 2006 tarihleri arasında 32 gencin katılımıyla Gençlik Programı - Eylem 5 Eğitim Kursu düzenlenmiştir.**





# ERASMUS



**Kim, nerede, neyi, nasıl, niçin, kimlerle mi yapıyor?**

**Fiziği, müziği kim nasıl öğreniyor?**

**Sanatı, bilgisayarı kim nasıl öğretiyor?**

**Erasmus Programı; yüksek öğretim kurumlarına "Öğrenci ve Öğretim Elemanı Değişimleri" ile "Müfredat Geliştirme", "Yoğun Program" ve "Konulu Ağ" projeleri için de mali destek sağlıyor.**

## **Öğrenci Değişimleri:**

Erasmus öğrenci değişimi programı ile Türkiye' deki yüksek öğretim kurumlarında okuyan öğrenciler 1 akademik yıl içinde 1 veya 2 dönemliğine, Erasmus Üniversite Beyannamesi (EÜB) sahibi başka bir Avrupa ülkesindeki yüksek öğretim kurumunda öğrenci olabilmektedirler.

Programın tanınmasında en çok öğrenci değişimi faaliyetinin payı olduğunu söylemek yanlış olmayacaktır.

Zira programa ismini veren, hayatın sınırlamalardan korunarak daha verimli yaşanabileceğine inanan Erasmus' un adı, aynı zamanda, European Community Action Scheme for the Mobility of University Students için bir kısaltma olarak da görülebilir.

## **Erasmus Öğrenci Değişimi ile;**

- Eğlenceli; ancak bir o kadar da faydalı bir deneyim yaşayabilir,
- Başka bir ülkede yaşamış olmanın vereceği özgüveni kazanabilir,
- Yeni ve/veya bildiğiniz bir yabancı dil konusundaki becerinizi geliştirebilir,
- Akademik bir konuda farklı yaklaşımları öğrenebilir,
- Uluslar arası arkadaşlıklar kurabilir,
- Avrupa içindeki diğer ülkelere kültürel ziyaretler yapabilirsiniz.

**Paylaşmaya, tartışmaya, Katma değer yaratmaya, Gelişip değişmeye.... Var mısınız?..**

## **Öğretim Elemanı Değişimleri:**

Öğretim elemanlarımız da 1 hafta - 6 ay aralığında ders vermek üzere yurt dışına gidebilmektedirler.

## **Erasmus Öğretim Elemanı Değişimi ile;**

- Tecrübelerinizi farklı kültürlerden öğrencilerle paylaşabilir,
- Farklı öğretim ortamlarında konunuzu anlatabilir,
- Meslektaşlarınızla görüşme fırsatı yakalayabilirsiniz.

## Nereye? Nasıl?

Birliğe aday ülke olarak Türkiye'nin öğrenci ve öğretim elemanı değişimi yalnızca üye ülkelerle mümkün olabilmektedir.

Öğrenci ve öğretim elemanlarının ortak üniversitelerle değişimi yüksek öğretim kurumu bünyesinde organize edilmekte, kurumların Erasmus Koordinatörlükleri (Uluslararası İlişkiler Ofisleri / AB Ofisleri / Dış İlişkiler Ofisleri) eliyle yürütülmektedir. Kurumların bu değişimi organize edebilmeleri için Avrupa Komisyonu Erasmus ofislerine kırtasiye, donanım vb masraflarını karşılamaya yönelik de maddi destek vermektedir.

## Öğrenci - Öğretim Elemanı Değişimlerinde Rakamlar:

Erasmus programı kapsamında ülke olarak başarımızın ölçüsüne, sadece giden yararlanıcı yerine, ülkemize gelen yararlanıcı olarak bakmakta da fayda var. Nitekim değişim amacıyla ülkemize gelen öğrenci ve öğretim elemanları yüksek öğretim kurumlarımızın ikili anlaşmalardaki başarısını ve ülkemizin tercih edilirliliğini gösteren işaretler...

Erasmus programının ülkemizdeki ilk uygulama yılı olan 2004-2005 akademik yılında gerçekleşen faaliyetler ile ülkemize tahsis

edilen kaynak %94,50 oranında kullanılmış oldu. Bu rakam diğer ülkelerin ilk uygulama yıllarındaki kaynak kullanım oranları ile karşılaştırıldığında en yüksek oranlardan biridir. 2004 / 2005 yılında AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı, yüksek öğretim kurumlarımıza Erasmus kapsamındaki çalışmalarını için 4.147.342 Euro tutarında hibe kullandırdı.

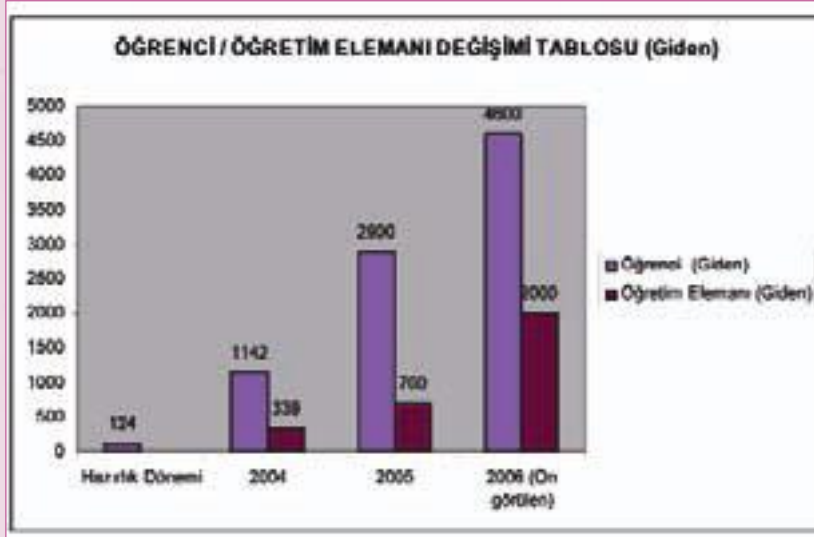
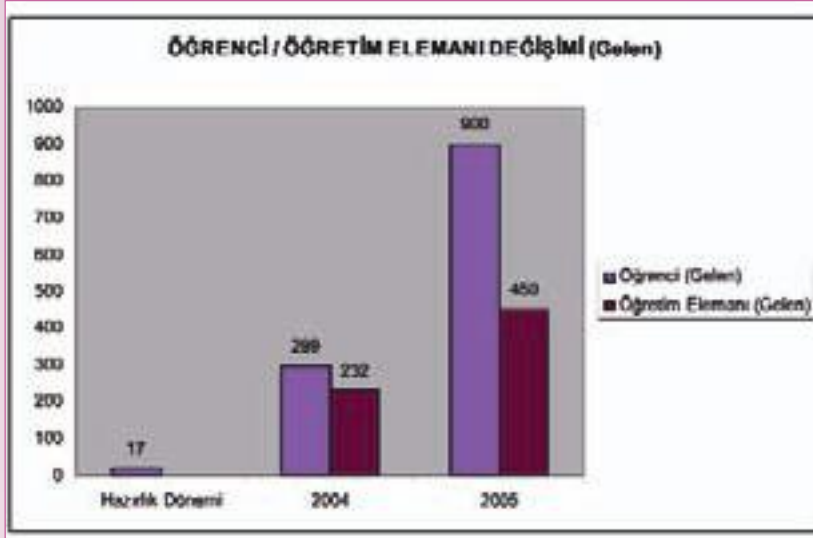
Yükseköğretim kurumlarımızın kullandıkları hibe miktarları, kullanım yerleri detayları ile **Tablo1**'de gösterilmektedir.

## Erasmus Projeleri:

Erasmus projeleri kapsamında, tüm Avrupa'da EÜB sahibi olan bütün üniversiteler ortak "Müfredat Geliştirme", "Yoğun Program" ve "Konulu Ağ" projeleri geliştirip bu projeleri hayata geçirmek üzere Avrupa Komisyonundan mali destek sağlayabilirler. Sağlanan destek toplam proje maliyetinin en çok %75'i kadardır ve kurumların da kendi bütçelerinden katkı sağlamaları beklenir.

Projeler Avrupa Komisyonu merkezli olup geliştirilen projeler, ortaklar tarafından belirlenen "Koordinator Yüksek Öğretim Kurumu" tarafından Komisyonun ilgili organına sunulur. Kabul edilen projelere verilen mali destek Koordinator kurum kanalıyla ortak kurumlara dağıtılır. Erasmus programı hakkında detaylı bilgi için; [www.ua.gov.tr](http://www.ua.gov.tr) adresi SOCRATES / Erasmus sayfasını ziyaret edebilirsiniz.

**Erasmus; bireysel gelişiminiz için size olanaklar sunarken kurumunuzun da sektörel bazda rekabetçi ortamlara açılmasını, alternatifler oluşturmasını ve güçlenmesini sağlıyor...**





**Tablo-1: 2004-2005 YILI ERASMUS PROGRAMI HİBE KULLANIM MİKTARLARI**

No	Yükseköğretim Kurumu	Öğrenci Değişimi	Öğretim Elemanı Değişimi	Değişim Organizasyonu (AKTS Dahil)	EYDK Organizasyonu	Toplam Hibe
		€	€	€	€	€
1	Abant İzzet Baysal Üniversitesi	0,00	0,00	5.400,00	0,00	5.400,00
2	Adnan Menderes Üniversitesi	0,00	0,00	2.250,00	0,00	2.250,00
3	Afyon Kocatepe Üniversitesi	0,00	5.800,00	4.091,00	0,00	9.891,00
4	Akdeniz Üniversitesi	95.045,00	14.300,00	16.928,00	0,00	126.273,00
5	Anadolu Üniversitesi	181.350,00	29.900,00	30.473,00	0,00	241.723,00
6	Ankara Üniversitesi	68.820,50	3.600,00	12.312,50	0,00	84.733,00
7	Atılım Üniversitesi	11.635,10	1.600,00	6.441,90	0,00	19.677,00
8	Bahçeşehir Üniversitesi	51.310,00	3.800,00	12.312,00	0,00	67.422,00
9	Balıkesir Üniversitesi	0,00	2.000,00	4.200,00	0,00	6.200,00
10	Başkent Üniversitesi	6.510,00	0,00	6.789,00	0,00	13.299,00
11	Beykent Üniversitesi	9.300,00	0,00	5.202,00	0,00	14.502,00
12	Bilkent Üniversitesi	56.110,00	0,00	11.575,00	0,00	67.685,00
13	Boğaziçi Üniversitesi	103.110,90	4.800,00	18.239,10	0,00	126.150,00
14	Cumhuriyet Üniversitesi	4.184,00	2.000,00	6.789,00	0,00	12.973,00
15	Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi	19.850,00	4.550,00	10.207,65	0,00	34.607,65
16	Çankaya Üniversitesi	17.205,00	3.200,00	6.896,00	0,00	27.301,00
17	Çukurova Üniversitesi	200.755,00	20.900,00	27.151,00	1.500,00	250.306,00
18	Deniz Harp Okulu	0,00	0,00	1.750,00	0,00	1.750,00
19	Dicle Üniversitesi	0,00	0,00	1.750,00	0,00	1.750,00
20	Doğuş Üniversitesi	2.170,50	1.600,00	4.000,50	0,00	7.771,00
21	Dokuz Eylül Üniversitesi	82.370,00	20.600,00	20.600,00	0,00	123.570,00
22	Ege Üniversitesi	315.170,00	35.600,00	42.040,80	4.500,00	397.310,80
23	Erciyes Üniversitesi	0,00	0,00	2.250,00	0,00	2.250,00
24	Fatih Üniversitesi	34.254,00	4.600,00	10.660,00	4.050,00	53.564,00
25	Fırat Üniversitesi	0,00	0,00	1.500,00	0,00	1.500,00
26	Galatasaray Üniversitesi	111.310,00	6.400,00	16.230,00	0,00	133.940,00
27	Gazi Üniversitesi	72.175,00	10.800,00	17.059,00	0,00	100.034,00
28	Gaziantep Üniversitesi	46.035,00	4.000,00	14.137,82	0,00	64.172,82
29	Gebze Yüksek Teknoloji Enstitüsü	0,00	0,00	3.250,00	0,00	3.250,00
30	Hacettepe Üniversitesi	73.670,00	12.100,00	18.003,00	0,00	103.773,00
31	Haliç Üniversitesi	0,00	0,00	3.700,00	0,00	3.700,00
32	Harran Üniversitesi	0,00	0,00	4.375,50	0,00	4.375,50
33	İnönü Üniversitesi	0,00	0,00	2.250,00	0,00	2.250,00
34	İstanbul Bilgi Üniversitesi	49.755,00	800,00	10.471,00	0,00	61.026,00
35	İstanbul Kültür Üniversitesi	83.630,00	4.000,00	10.006,00	0,00	97.636,00
36	İstanbul Teknik Üniversitesi	455.985,00	4.600,00	37.310,80	0,00	497.895,80
37	İstanbul Üniversitesi	177.325,00	12.300,00	22.723,00	0,00	212.348,00
38	İzmir Ekonomi Üniversitesi	0,00	0,00	2.250,00	0,00	2.250,00
39	İzmir Yüksek Teknoloji Enstitüsü	0,00	0,00	5.000,00	0,00	5.000,00
40	Kadir Has Üniversitesi	11.626,00	0,00	3.565,00	0,00	15.191,00
41	Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi	17.205,00	3.000,00	5.243,00	0,00	25.448,00
42	Karadeniz Teknik Üniversitesi	118.325,00	1.600,00	11.466,00	0,00	131.391,00
43	Kırıkkale Üniversitesi	0,00	0,00	2.800,00	0,00	2.800,00
44	Kocaeli Üniversitesi	48.950,00	5.000,00	11.786,00	0,00	65.736,00
45	Koç Üniversitesi	18.600,00	0,00	4.117,00	0,00	22.717,00
46	Maltepe Üniversitesi	0,00	0,00	3.025,00	0,00	3.025,00
47	Marmara Üniversitesi	126.790,00	7.000,00	17.295,00	0,00	151.085,00
48	Mersin Üniversitesi	24.180,00	3.000,00	9.944,00	0,00	37.124,00
49	Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi	27.590,00	4.000,00	6.559,00	0,00	38.149,00
50	Muğla Üniversitesi	9.300,00	2.000,00	7.841,00	0,00	19.141,00
51	Mustafa Kemal Üniversitesi	27.785,00	5.450,00	5.769,00	0,00	39.004,00
52	Ondokuz Mayıs Üniversitesi	2.325,00	2.000,00	6.789,00	0,00	11.114,00
53	Orta Doğu Teknik Üniversitesi	76.030,00	11.900,00	14.643,00	0,00	102.573,00
54	Pamukkale Üniversitesi	14.109,00	8.800,00	8.945,00	0,00	31.854,00
55	Polis Akademisi	0,00	0,00	1.750,00	0,00	1.750,00
56	Sabancı Üniversitesi	87.574,00	9.200,00	13.781,00	0,00	110.555,00
57	Sakarya Üniversitesi	8.370,00	800,00	3.302,00	0,00	12.472,00
58	Selçuk Üniversitesi	72.540,10	29.350,00	19.183,90	0,00	121.074,00
59	Süleyman Demirel Üniversitesi	69.750,00	10.800,00	12.904,00	0,00	93.454,00
60	Trakya Üniversitesi	11.625,00	1.800,00	8.637,00	0,00	22.062,00
61	Uludağ Üniversitesi	40.155,00	3.200,00	8.997,00	0,00	52.352,00
62	Yaşar Üniversitesi	0,00	0,00	3.925,00	0,00	3.925,00
63	Yeditepe Üniversitesi	16.740,00	0,00	4.104,00	0,00	20.844,00
64	Yıldız Teknik Üniversitesi	14.415,00	0,00	4.827,00	0,00	19.242,00
65	Zonguldak Karaelmas Üniversitesi	0,00	0,00	1.750,00	0,00	1.750,00
<b>Toplam Kullanılan Hibe Miktarı</b>		<b>3.173.019,10</b>	<b>322.750,00</b>	<b>641.522,47</b>	<b>10.050,00</b>	<b>4.147.341,57</b>



# Battalgazi Avrupa'da

Gencay KAYA

Mamak Battalgazi Anadolu Meslek  
Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi Müdürü

(Leonarda da Vinci - Hareketlilik Projesi )

İçinde bulunduğumuz bilgi çağında kalkınmanın temelini oluşturan geleceğimiz genç nesillerin iyi, nitelikli yetişmesi, diğer gelişmiş ülke gençleriyle rekabet edebilecek duruma gelmesi için 1999-2000 yılında eğitim - öğretim faaliyetlerine başladığından bu zaman kadar 6 ayrı meslek alanı ve örgün eğitim içerisinde 1142 öğrenci sayısına ulaşmış olan okulumuz mesleki ve teknik eğitim faaliyetinde bulunmaktadır.

Avrupa ailesi içerisinde yer alacak ülkemizde, ekipmanların etkili kullanımının öğrenilmesi ve Avrupa entegrasyonunun okulumuz öğretmen ve öğrencilerince de sağlanması için Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı Leonardo Da Vinci Programı Genel Koordinatörlüğünün resmi başvuruları aldığı ilk yıl olan 2004'ten itibaren okulumuzca proje çalışmalarına başlamış, çeşitli proje teklifleri halinde Ulusal Ajans'a sunulmuştur.



Okulumuz ile Almanya, Köln Hükümeti Eğitim Enstitüsü, Frankfurt Zanaatkarlar Odası ve Leipzig Şehri Sanayi ve Ticaret Odası ile işbirliğine gidilerek okulumuzun projeleri için işbirliği destekleri alınmıştır.

AB Projelerimizin Mamak İlçe-

mizde de yaygınlaştırılması amacı ile okulumuz koordinesinde Mamak İlçe Milli Eğitim Müdürlüğü ve Endüstri Meslek Liseleri ile birlikte 2000-2006 aşamasında toplamda 45 öğrenci ve 17 öğretmeni kapsayan projeler hazırlanmıştır.

"Pratik Mesleki Eğitim ve Avrupa Standartlarına Entegrasyonu" adlı Leonardo Da Vinci Projemiz ile okulumuz ve öğrencilerimizin mesleki eğitimde AB Entegrasyonunu amaçladık.

Projemizin AB ülkesindeki uygulama faaliyetleri 10. 09. 2005 - 30.09.2005 tarihleri arasında ALMANYA Frankfurt (Oder) şehrinde gerçekleştirilmiştir. 11 Öğrencimizin oluşturduğu proje yararlanıcılarımız Elektronik Dijital Veri tabanlı proje uygulama çalışmalarına katılarak mesleki ve teknik deneyimler kazandılar, çalışma hayatı şartlarını öğrendiler.







*Okulumuzda DÖSE çalışmalarını bünyesinde üretilen AB standartlarına uygun Modüler Eğitim Setleri ve Teknoloji Laboratuvarı*

AB üyesi ortağımız Frankfurt (Oder) Handwerkskammer Bildungszentrum Zanaatkarlar Odası bünyesinde kurduğu Mesleki Eğitim Merkezleri ve İşletmeleri ile proje yararlanıcılarımıza beklentilerimizin üstünde bir hizmet sunmuştur.

Projemizin Almanya eğitimi başlamadan önce, bu ülkede yapacağımız eğitim ve faaliyetleri hususunda ortağımızla bütün detaylar üzerinde mutabık kalmamızın ve birbirimizi bilgilendirmemizin, gelişmeleri ise yararlanıcılarımızla paylaşmanın proje işleyişinde büyük faydasını gördük.

Almanya'da Mesleki Eğitimi, oda ve birliklerin üstelendiğini, mali katkı sağladıklarını ve kendi bünyelerinde de gelişen teknolojiye göre sürekli donanım ve programlarını yenilediklerine tanık olduk. Zanaatkarlar Odası bünyesinde kurulan işletme eğitim merkezindeki ilgili uzman eğitimcilerden 80 saat elektronik dijital tabanlı bilişim alanında fotoğraf, film veri kullanımı ve işleme tecrübelerini edindik. Oda bünyesinde Alman öğrenciler ile işletme mesleki eğitim programlarına katıldık.

Frankfurt organize sanayi bölgesi ve IHP fabrikasına yaptığımız ziyaretle teknolojik entegre üretimi, iş ortamı ve çalışma koşulları hakkında bilgilendik. Yatılı ikamet ettiğimiz Brandenburg Eurocamp Gençlik Merkezinde Almanya'nın çeşitli bölgelerinden gelen



(Schulfahrt) lise öğrenci grupları ile birlikte spor, eğlence ve kültürel faaliyetlere katılarak iletişim kurma imkanı bulduk. Hafta sonları Berlin şehrinde Bergama Müzesi, Egypt Müzesi, Bundestag, Sony plaza gibi tarihi, ticari, teknik ve kültürel gezi programlarına katıldık. Bergama müzesindeki eserlerin Mezopotamya ve Anadolu'dan getirilip sergilendiğini görünce heyecan ve karmaşık duyguları bir arada yaşadık.

Projemizin tamamı Ulusal Ajans finansman katkısı ile gerçekleştirilmiştir. Okulumuz ve proje yararlanıcısı öğrencilerimiz Ankara ilimizin ekonomik olarak en zayıf bölgesi MAMAK - Hüseyingazi bölgemizde ikamet etmektedirler. Yurt dışı uygulama faaliyetimize

başlamadan önce yararlanıcılarımız ile kültürel ve dil hazırlığı çalışmaları yaptık. Öğrencilerimizin AB ülkesinde kendi bireysel kişilikleri yanında Türk Devletini ve Milletini temsil edecekleri şuur, bilgi ve bilincini vermeye çalıştık.

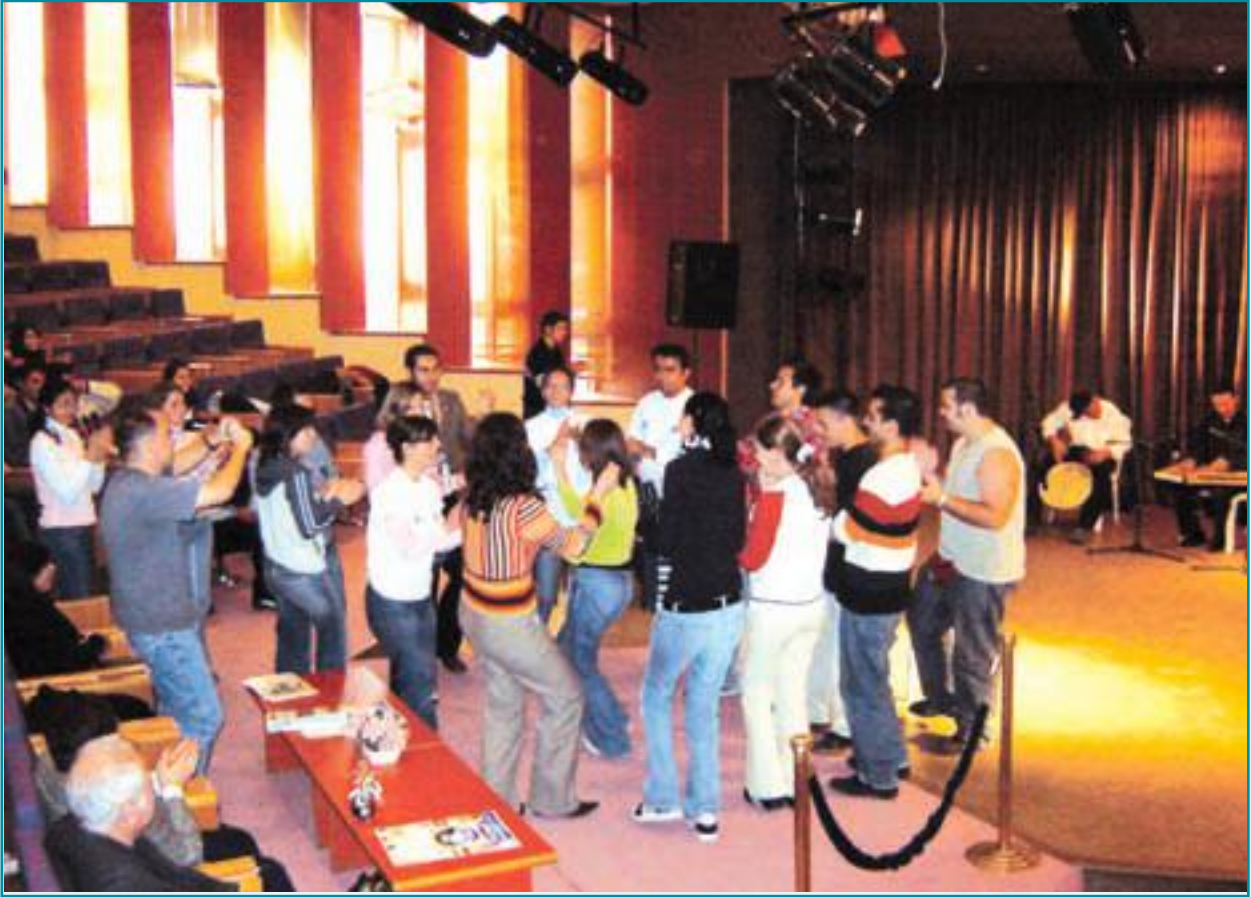
Yararlanıcılarımızın aileleri kısıtlı imkanlarına rağmen giyim, donanım vb. gerekli desteği sağladılar. Bu meyanda, öğrenci yerleşim projeleri için özellikle bölge, yerel idare ve örgütlerin destek ve yardımlarının faydalı olacağını görmüş olduk. İleride proje yapmayı planlayan kurum ve kuruluşların, aynı zamanda başvurunun kabul şansını da artıracak olan bu hususu dikkate almalarını tavsiye etmek isterim.



# DIFFERENT CULTURES, SAME SKY

# Farklı Kültürler, Aynı Gökyüzü

(Gençlik - Eylem 1 Projesi )



22-29 Ekim 2005 tarihleri arasında; Avrupa Birliği Gençlik Programları Eylem-1 Projesi kapsamında, Selçuk Üniversitesi Genç TEMA Topluluğu ile Macaristan Esztergom Üniversitesi öğrencileri arasında 'Different Cultures, Same Sky' (Farklı Kültürler, Aynı Gökyüzü) isimli proje gerçekleştirildi.

8 Gün süren proje kapsamında 10 Macar öğrenci Konya Genç TEMA

Topluluğunun davetlisi olarak Konya'da misafir edildi. 'Different Cultures, Same Sky' adlı projemiz, uluslararası arenada ortak haklar ve paylaşılan sorumluluklarla ilgili küresel ahlak anlayışının oluşturulmasında üzerimize düşen görevi yerine getirmek üzere; farklı mekan ve şartlarda ama aynı sorunlara aşık genç insanları buluşturma, onlarla bilgi alışverişi ve işbirliğini sürekli kılma adına bizlere büyük bir imkan sağlayan

bir gençlik değişimidir.

Proje süresince ortak dil olarak İngilizce kullanıldı. Türk ve Macar Günleri'ndeki faaliyetler, Ramazan etkinlikleri, iftar programları, çevresel ve kültürel geziler, serbest zaman etkinlikleri, konferanslar ve zihin engelliler okuluna yapılan ziyaret katılımcıların kültürler arası öğrenme ve kişisel gelişimlerine büyük katkı sağlamıştır.



"Different Cultures, Same Sky" adlı projemizle, kültürel etkileşime ve çevresel sorunlara ulusal ve uluslararası boyutta dikkat çektik (Lig TV ve Ün TV ile yapılan röportajlar, Macar basını, Selçuk e-bülten, Konya Postası gazetesi).

Aynı zamanda proje süresince ve sonrasında tüm gençlerin farklı kültürleri tanımasına ve gençler arasında ortak bir etkileşimin doğmasına; tüm gençlerin aynı amaç doğrultusunda yeni ortaklıklar geliştirerek birliktelik ruhu oluşmasına ve kültürler arası öğrenmeye katkıda bulduk; yeni dostlar kazandık.

Ayrıca engelli çocukları ziyaret ederek onların da toplumun bir parçası olduğunu, fiziksel olarak bizlerden farklı olsalar da duygularının bizimkilerden farklı olmadığını ve onlara ne kadar değerli olduklarını kendilerine hissettirmeye çalıştık.

Etkinliklerimiz arasında yer alan

Türk ve Macar günlerinde iki ülkenin kültürel değerleri tanıtıldı. Macar gününde dostlarımız ülkelerinden getirdikleri ürünler ile Macar kültürünü sergilediler. Böylece biz de onların kültürleri hakkında bilgi sahibi olma fırsatı bulduk. Projemizin Ramazan ayında gerçekleşmesi nedeniyle dostlarımız bu aya özgü değerleri ve inançlarımızı öğrenme fırsatı buldular.

Dostlarımız müze ziyaretleri sırasında kültür ve tarihimize ait eserleri incelediler. Sille ve Kilistra gezilerinde çevresel ve kültürel mirasımızı yakından gördüler. Ayrıca proje sayesinde fikirlerinin enginliği ve evrensel hoşgörüsüyle kültür tarihimizin en büyük simalarından olan Mevlâna'yı ve felsefesini tanıma fırsatı buldular.

Projemizden, yaptığımız faaliyetler kapsamında doğrudan katılımcılara ek olarak Tema Vakfı Konya Temsilciliği üyeleri, engelli gençler, Selçuk Üniversitesi Müzik

Topluluğu ve bunların dışında programda aktif olarak yer almayan üniversitemizden öğretim görevlilerimiz ve arkadaşlarımız yararlanmışlardır. Böylece katılımcıların kültürel miras ve çevre konularında daha da bilinçlenerek bu konularla ilgili duyarlılıklarının artmış olduğunu düşünüyoruz.

Proje kapsamında gerçekleştirdiğimiz geziler sayesinde yerel halk ile kaynaşma, yerel kültür ve çevresel sorunlar hakkında yakından gözlem yapma imkanı bulduk.

'Farklı kültürlerle' sahip ancak 'aynı gökyüzünü' paylaşan gençler olarak gerçekleştirdiğimiz bu projede çevresel konular haricinde kültürel konularda da bilgi alış-verişinde bulunarak birbirimizin değerlerini öğrendik ve önyargılarımızdan kurtulduk.

Ve yine bu projeye kültürlerarası hoşgörünün güzel bir örneğini vermiş olduk.





# GRUNDTVIG - SINIRLAR AŞILIYOR, HAYATLAR DEĞİŞİYOR

## Anne SCOBIE

Artık liseyi veya üniversiteyi bitirdiğinizde öğrenme bitmiş olmuyor. İçinde yaşadığımız, sürekli değişen dünyada ve yaşam süremiz uzadıkça, öğrenmek hayatta kalmanın anahtarı olmaya başlıyor. Yetişkinlerin, hayatları boyunca yeni beceriler edinmesi veya eski bilgilerini yenilemeye devam etmesi eskisinden çok daha önem kazanıyor.

### Yetişkin eğitime bir Avrupa boyutunun eklenmesi

Socrates Programının Grundtvig programı burada önemli bir role sahiptir. Grundtvig'in amacı en geniş anlamda yetişkin eğitimi ile yaşam boyu öğrenimin kalitesini, Avrupa boyutunu ve erişilebilirliği artırmak ve bu tür fırsatların Avrupa vatandaşları tarafından daha yaygın bir şekilde kullanılabilmesine yardımcı olmaktır. "En geniş anlam" ile Grundtvig öğrenmeyi sadece yaygın öğretim sisteminde değil; aynı zamanda kütüphaneler ve müzeler gibi resmi olmayan ortamlarda ve örneğin tutuklular, göçmenler ve özürli insanlar gibi nüfusun daha dezavantajlı kesimleri için öğrenim fırsatları sağlamaya odaklanarak teşvik etmektedir. Yine Grundtvig'te ele alınan konular çeşitlilik göstermekte olup ve bunlar aktif vatandaşlık, diller, kültürler arası diyalog, Avrupa tarihi, temel beceriler, kültürel konular, aile öğrenimi, nesiller arası diyalog, hayatın ileri aşamalarında öğrenim, çevresel konular, danışmanlık ve rehberlik, ile bilgisayarlar ve yeni teknoloji olarak sayılabilir.

Projeye Danimarkalı din adamı ve yazar Nicolai Frederik Severin Grundtvig'in ismi verilmiştir. Grundtvig, İskandinav ülkelerinde hala çok popüler olan "halk liseleri"nin kurucusu ve popüler ve yetişkin eğitiminin ideolojik babasıdır. Tüm bireylerin geçmiş birikimlerine bakılmaksızın tüm hayatları boyunca öğrenim fırsatları olması gerektiğini savunmuştur.

Grundtvig kapsamında finanse edilmiş olan daha büyük Avrupa İş Birliği Projeleri (Grundtvig 1) ve Grundtvig Ağları (Grundtvig 4) iş birliğini geliştirmek, iyi uygulamaları paylaşmak ve tüm Avrupa'da yetişkin eğitime bir yenilik getirmek için çok şey yapmış olmaları ile birlikte daha elle tutulur sonuçlar, projenin bireyleri, özellikle Öğrenme Ortaklıklarına veya bir Hizmet İçi Eğitime katılmış olanları etkileyişinde görülebilir.

### Öğrenim Ortaklıkları (Grundtvig 2) süreç ve öğrencilerin katılımına vurgu

Öğrenim ortaklıkları en az üç Avrupa ülkesinden yetişkin eğitimi kurumlarını kapsayan küçük boyutlu iş birliği projeleridir. Odak noktası, ortaklar arasında değişimlerin oluşturulması süreci ve yetişkin öğrencilerin projelerde aktif şekilde katılımıdır. Pek çok öğrenci için sınırların aşılması hayatlarını değiştirmiştir; zira diğer kültürlerden öğrenme, onlara saygı duyma ve kendi deneyimlerini daha geniş bir bağlamda karşılaştırma fırsatı elde etmişlerdir. Bir ortaklık toplantısı

ile hayatlarında ilk kez yurt dışına çıkan öğrenciler ülkelere değişmiş olarak dönerler - yeni şeyleri yapma konusunda kendilerine güvenirlere, yeni ülkelerde yeni arkadaşlar bulmuşlardır ve öğrenim için yeni bir coşkuya sahiplerdir.

Almanya'dan Morgot, Almanya, Çek Cumhuriyeti ve İtalya'daki kurumlar arasında bir değişim olan "Townstories" adlı Öğrenme Ortaklığı projesine katılan bir öğrencidir:

**"Townstories projesine katılma imkanım oldu ve bu proje ile korkularımı ve ön yargılarımı aşabilmeyi başardım. Toplantımızda fark ettim ki birbirimizi anlamak için ev sahibi ülkenin dili konusunda uzmanlaşmış olmak çok da gerekli değil. Sadece kalbinizi vermeniz gerekiyor. Çalışmalarımızı bir araya getirdik ve katılımcıların çeşitli dillerinde ders kitaplarından oluşan bir sergi yaptık, CD'ler yaptık ve bunları kendi kasabalarımızda insanlara sunduk. Sınırlı dil bilgimizle örf ve adetleri, diğer kültürleri ve mimariyi öğrendik, birbirimize yakınlıklaştık ve şahsen tecrübeli biri olarak Townstories projesi ile bir katkı sağlayabileceğimi iddia edebilirim."**

### Hizmet İçi Eğitim Hibeleri (Grundtvig 3): eğitmciler ve yöneticiler için yeni fikirler

Yetişkin eğitimcilerin ve yöneticilerin mesleki gelişimlerini



iyileştirmek için başka bir Avrupa ülkesinde eğitim faaliyetlerine katılmaları için hibeler mevcuttur. Bu eğitim bir kurs, eğitim ziyareti, iş başı eğitim veya işe girme veya bir Avrupa Konferansına katılma şeklinde olabilir. Bu tür hibelerden yararlananlar yeni fikirleri öğrenerek çalışmalarını için motivasyonlarının yenilediğini ve deneyimlerini paylaşacakları ve hatta bir öğrenim ortaklığı veya iş birliği projesi başlatacakları bir destek ağına erişim kazandıklarını gördüler.

Çek Cumhuriyetinde bir dil okulunun idari müdürü ve öğretmeni olan Eva İngiliz Dili Sınıfında Nöro-linguistik Programlama konusunda bir kursa devam etti:

**"Bu kurs bana bu çalışmalarını yakın gelecekte sürdürmek için son derece yüksek bir motivasyon sağladı. Benim devam eden mesleki gelişim ihtiyaçlarımı karşıladı, bece-**

**rilerimi ve kariyer olanaklarımı büyük ölçüde geliştirdi. Kurs öğretim şeklim üzerinde eleştirel bir şekilde kafa yormama yardımcı oldu, pek çok yeni öğretim yöntemleri ve becerileri edindim ve son olarak kurs bu yeni öğretim yaklaşımlarını okulumda kullanmamı sağladı. Ayrıca oldukça çok miktarda öğretim ve öğrenim materyallerine de erişim elde ettim. Bunun, bana öğrencilerimizi motive etmede ve okulumuzu yeni yetişkin öğrenci gruplarına açmamızda yardımcı olacağına inanıyorum. Bu faaliyete katılmak diğer ülkeler hakkındaki ve özellikle oralardaki öğretim yöntemleri konusundaki bilgimi artırdı. İtalya, İsveç ve Polonya'dan meslektaşlarımla deneyimlerimizi paylaştık. Hepimiz e-posta ile irtibat halindeyiz, yeni fikirleri paylaşıyoruz ve gerçek-**

**leştirdiğimiz ilerlemeleri birbirimize bildiriyoruz. "**

Öğrencilerin yaşam hikayeleri ve öne çıkan yararlanıcılar konusunda daha fazla örnekler yakın zaman içinde Avrupa web sitesinde bulunabilecektir.

### **Grundtvig'in ilk 5 yılı**

Socrates programının Grundtvig Programı şu anda altıncı yılındadır ve yetişkin öğretiminin karşı karşıya kalabileceği pek çok engelle rağmen (kırılgan kurumsal ve istihdam yapısı, fon eksikliği ve yaygın şekilde farklılık gösteren hedef grupları) önemli ilerlemeler kaydetmiştir. Geçen 5 yıl içinde ortalama 30 milyon€ yıllık bütçe ile Grundtvig, 485'ten fazla iş birliği projesi ve ağlarına, 5.800 kurumu kapsayan 1.250 öğrenim ortaklığına ve 4.400'den fazla bireysel hareketlilik hibesine finansman sağladı. Halen 31 ülke Socrates programında katılımcı





durumdadır ve en son 2004 yılında Türkiye katılmıştır. **Sadece 2 yıl içinde Türkiye'de oluşmuş bulunan yüksek ilgi düzeyini görmek teşvik edicidir.**

### **Yetişkin Öğrenimi Bildirisi: yetişkin öğreniminde kalite ve erişimin iyileştirilmesi**

Avrupa Birliği, ulusal ve bölgesel hükümetlerin başlıca endişesi olan eğitim konusunda "ortak bir politikaya" sahip olmamakla birlikte eğitim sistemlerimizin çeşitliliği olumlu olarak görülebilir; zira bu Avrupa'nın bugün ve gelecekte karşı karşıya kaldığı eğitim sorunlarının çözülmesinde farklı yöntemlerin varlığını göstermektedir. Sadece iş birliği yetişkin öğretiminin Avrupa boyutunu güçlendirmiş olmayıp, gerçekleşmiş bulunan pek çok faaliyet ulusal düzeyde bir etki yarattı ve geleneksel eğitim sistemlerinde değişiklikleri ve örneğin hapisane eğitimi veya Hayatboyu öğrenim olarak müzelerin kullanılması gibi özellikli alanları kullandı. Yetişkin

öğretiminin ekonomilerimizde ve toplumumuzda oluşturabileceği katkıların ve yetişkin öğretiminin öneminin altını çizmek için Avrupa Komisyonu halen bir Yetişkin Öğrenimi Bildirisi hazırlamaktadır. Bu bildiri bu yılın sonlarında benimsenecek ve yetişkin öğreniminde kalite ve erişimin nasıl iyileştirebileceği konusunda öneriler sunacaktır.

### **Hayatboyu Öğrenim Programı: Grundtvig'in geleceği**

Socrates Programının yeni programların üretilmesi için yol açmak üzere bu yılın sonunda sona ermesi planlanmıştır ve Grundtvig dört ana sektörden biri olacaktır. Yetişkin öğretiminin tüm şekillerindekilerin öğrenim ve öğretim ihtiyaçlarını ele almaya devam etmeye ek olarak Hayatboyu Öğrenim Programında, Grundtvig'in iki önemli hedefi olacaktır: Birincisi Avrupa'da yaşanan nüfusun eğitim sorununa yanıt vermek ve ikincisi yetişkinlere bilgi ve becerilerini geliştirmeleri için alternatif yollar sağlamada

yardımcı olmak. Bütçesel etkileri henüz tamamlanmamakla birlikte yeni program ile Grundtvig'in öğrenciler ve eğitimciler için artmış hareketliliği destekleyebileceği ve çalışma grupları ve gönüllü programlar gibi yeni iş birliği yollarını başlatabileceği umulmaktadır. Ayrıca daha basit idari ve finansman prosedürlerine sahip, kullanımını daha kolay bir programa olması da planlanmaktadır.

Eğer yetişkin öğretiminde yer alıyorsanız ve Grundtvig hakkında ilk kez bilgi ediniyorsanız ulusal ajansınızdan veya Avrupa web sitesinden daha fazla bilgi almanızı öneririm. Siz de başka bir ülkeye gitmenin hayatınızı değiştirebileceğini görebilirsiniz.

#### **Anne Scobie;**

*Grundtvig Bilgi Ofisi*

*Comenius-Grundtvig Birimi*

*Hayatboyu Öğrenim Müdürlüğü:*

*Öğretim ve Eğitim, Programlar ve*

*Projeler, Eğitim ve Kültür Genel*

*Müdürlüğü*

*Avrupa Komisyonu, Brüksel*



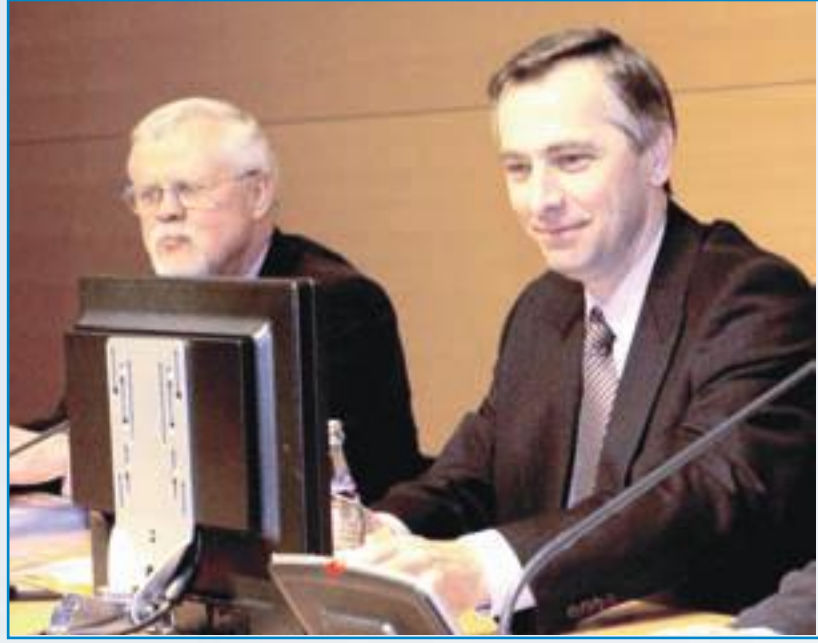


# Eğitim Ve Kültürden Sorumlu Avrupa Komiseri Jan FIGEL İle Söyleşi \*

**SORU: 2007-2013 süreci için hayatboyu öğrenime ilişkin programın son şeklinin verildiği, en önemli ve en can alıcı görevi devraldınız. Sizin bakış açılarınızla en önemli ve öncelikli gördüğünüz şeyler nelerdir?**

**J F:** Program öncelikle, bir yandan geçmiş deneyimleriyle sürekliliği korumayı, öte yandan da çeşitli bileşenleri arasında tutarlılık ve işbirliğini artırmayı hedefleyen bütünleşik yaklaşımıyla program belirginlik kazanıyor. Hareketliliğe verdiği öncelik, yalnızca ilgili şahıslar için değil aynı zamanda bağlı bulunduğu kurumlar için de kendisine çok pozitif yarar sağlıyor. Şimdiye dek hiç bir faaliyet böyle bir etki alanına ulaşamamıştı; ancak bu program Avrupa Birliği Eğitim ve Öğretim anlayışının modernleşmesine katkıda bulunacak ve bunun yanı sıra bundan faydalanan kimselerin mesleki eğitim ve uygulamalarında kendilerini geliştirmeleri için fayda sağlayacaktır.

**" Herkesin kolayca ulaşabileceği yüksek standartlı eğitim sağlama konusu benim işimin merkezidir."**



Sonuç olarak, bu program kendinden öncekilere kıyasla daha kolay, daha esnek ve yetki alanını daha da genişletmiştir, bu da programın etkisini ve değerini artırmaya yardımcı oluyor. Böylece, bütünleştirilmiş bu program, 2010 yılında Avrupa Birliğinin gelmek istediği rekabetçi ve dinamik bilgi ekonomisinin gerçekleştirilmesine katkıda bulunmak için bir araç konumundadır.

**SORU: Komisyon, eğitim ve öğretimin her seviyesinde Avrupa hareketliliğini geliştirmek için tutarlı ve nitelikli hedefler belirlemektedir. Okula giden binlerce ya da milyonlarca genç nüfus**

**yüzdesi... Bazıları, ulusal sistem ve planlar üzerinde kaliteyi ve daimi etkiyi garantilemeyen niceliği ve eleştirici kitleyi hedef alıyor. Bu tartışmalara ne cevap vereceksiniz?**

**J F:** Nicelik ve niteliğin birbirine denk olabileceğine kanaat getirdim. Komisyonun her bir sektörel program (COMENIUS, ERASMUS, LEONARDO DA VINCI ve GRUNDTV) için nitelikli hedefler belirlemesi, özellikle de toplumsal destek süreci sonunda etki ve yararı ölçmek için ciddi bir öneme sahiptir. Hiç kuşkusuz, hareketlilik başta olmak üzere nicel artış, uygulanan eylemlerin

\* Bu söyleşi, Fransız Ulusal Ajansının yayını olan 'Soleo' Dergisinden alınmıştır.

kalitesini destekler nitelikte olmalıdır. O halde, uygulanacak olan bu faaliyetlerin başarısını ve ulusal sistemler üzerinde kalıcılığını garanti altına almak için, Komisyon özel bir dikkat gösterecektir.

**SORU: Programın yüksek öğretimdeki hareketlilik aracı ERASMUS olarak bilinir. Mesleki eğitim - öğretim alanında ise çok zengin ve çok geniş bir etki alanına sahip olan hareketlilik programı "LEONARDO DA VINCI" yer almaktadır.**

**Yetişkinlerin eğitilmesi aktif vatandaşlığın, kültürler arası diyalogun ve sosyal içermenin ayrılmaz bir parçasıdır.**

**Leonardo Da Vinci, Erasmus'un itici kuvvetlerinden biri değil midir?**

**J F:** ERASMUS tam anlamıyla bir başarı olarak görülüyor. ERASMUS'un başarı faktörlerinden birisi, diğer Avrupa üniversitelerindeki çalışmaları, araştırmaları kolaylaştırılması için ECTS kredi transfer sisteminin uygulanmasıdır. ERASMUS değişim programına benzer bir nitelikte olan LEONARDO DA VINCI hareketlilik faaliyetlerine de geniş yayılma ve etki alanı sağlama amacındayız.

LEONARDO DA VINCI mesleki eğitim alanında çok önemli faydalar sağlamaktadır. Staj kalitesiyle, bunun yanı sıra eğitimin tanınmasını kolaylaştırmak için kullanılan araçlar ve değişim konusunda belirli engellerin

kaldırılmasıyla LEONARDO DA VINCI programının gelişimi devam etmektedir. Sözkonusu yeni program öncesinde, Avrupa Komisyonu, diğer eylem planları ve kalite kurallarıyla LEONARDO DA VINCI'nin staj kalitesini yükseltmek için girişimlerde bulunmuştu. Bir sonraki aşaması, özellikle bu yeni proje ile Avrupa standartları işbirliği düzeyine ulaşacak ve LEONARDO DA VINCI programından faydalanan kişiler için hareketlilik engellerini belirlemeye ve mesleki eğitim-öğretim için gerekli kredi transfer sistem temellerini kurmaya yardımcı olacaktır.

**SORU: Bu yeni program kesinlikle eğitim ve öğretimin hayat boyu sürekliliğini sağlamaktadır. Sizce, Avrupalı vatandaşların "eğitimlerinde sürekliliğinde" yetişkin eğitiminin yeri nedir?**

**J F:** Yetişkinlerin eğitimi konusu, aktif vatandaşlık, kültürler arası diyalog ve toplumsal kabul gibi bazı anahtar kavramlardan ayrı tutulamaz. Yetişkinlerin eğitimi, hayatboyu öğretim stratejisinde giderek önemli bir yer alacaktır. Demografik bir değişim ile gelecekteki yıllarda nüfusumuzun en belirleyici yüzdesini oluşturacak olan yaşlı nüfusla karşı karşıya geleceğiz.

**Erasmus değişim programına benzer bir etki ve yayılım alanını Leonardo hareketliliğine de sunmak...**







GRUNDTVIG faaliyetlerinin çoğu, program ülkelerinde oldukça iyi şekilde uygulandı. Ancak yine de, başta bu sektörde çalışan personelin sürekli eğitimi sonunda yapılacak hareketlilik faaliyetleri olmak üzere, bazı faaliyetlerin etkinlik seviyesine ulaşması için hala zamana ihtiyaç vardır.

Öyle düşünüyorum ki; Avrupa vatandaşlarının büyük çoğunluğuna yetişkinlik dönemleri için bir "eğitim süreci" sunabilmek, geleceklerini kazanabilmeleri için bir şans verebilmek ve bunun yanı sıra Avrupa kimlik yapısına katkıda bulunabilmek amacıyla, hepimiz mevcut bu deneyimlerden ve uygulama örneklerinden yararlanmayı bilmeliyiz. Komisyonun, Hayatboyu öğrenim sürecinden, var olan program uyarınca

yeniden sınıflandırma yapmak ve yeni uygulamaları yürürlüğe koymak suretiyle genişleyen ve çeşitlilik kazanan yeni uygulamalarından biri de, Europass uygulamasıdır.

**SORU: Eğitim ve öğretim alanında yürürlükte olan mevcut uygulama, Avrupa hareketliliği için "bütün kapıları açan bir anahtar" veya "evrensel bir kilit noktası" olarak değerlendirilebilir mi?**

**J F:** Aslında "Europass" bir araçtır, ya da daha ziyade, bilgilerini daha iyi ifade edebilmek veya potansiyel iş gücü grubuna bu bilgileri aktarabilmek için vatandaşların birbirlerine hizmet verdiği bir araç kutusudur.

Europass, başka bir ülkede iş arayışını kolaylaştırmak için belirli bir formata uygun diploma ve sertifika gibi destekler olarak algılanırken, "Europass-Hareketlilik" diğer bir ülkede eğitim ve öğretim süreçleriyle ilgilidir.

"Europass" dil pasaportuyla, "Europass Kırmızı Hattı", her bir vatandaşa kendi ülkesinde veya yurt dışında yeteneklerini en iyi şekilde sergilemesine imkan sağlayan CV imkanı sağlamaktadır. Bu yeteneklere dayanan yaklaşımla Europass, eğitim-öğretim ve iş imkanı arasında destek bir uygulama sunmaktadır. O halde, hiç şüphesiz, bu uygulama hareketliliğin kolaylaşmasına katkı sağlayacaktır.



# Başrolde Yeşilvadi

( Gençlik Eylem 3 Projesi )

Barış GÜMÜŞBAŞ

Proje Koordinatörü  
Bahşılı Belediyesi Kültür Müdürü



Dicle Üniversitesindeki öğrenimimden sonra birçok teknik ve sosyal proje yapma olanağım oldu... Kent Konseyi proje sunumlarında, EMO (Elektrik Mühendisleri Odası) aracılığıyla yenilenebilir enerji kaynakları ile ilgili olarak sunduğumuz, "Her Köye Bir Santral Projesi" ödüllendirildi. AB Eğitim ve Gençlik Programları tarafından gerçekleştirilen eğitimler AB uyum sürecinde aktif vatandaşlığı özendirici, gençlerin karar alma mekanizmalarında etkin katılımını sağlayıcı bilgi ve belgeleri edinmenin heyecanına ulaştım.. dezavantajlı ve sosyo-ekonomik imkanlardan yoksun gençlerden oluşan proje grubumuzla yerelde etki uyandıracak, paydaşların aktif çalıştığı özgün bir fikir geliştirdik... 'Başrolde Yeşil Vadi' adlı projemiz de bu özgün fikirlerin ürünü olarak ortaya çıktı.

Çevrenin temel unsuru olan doğal alan ve kaynakların, türlerin, ekosistemlerin korunması çok kapsamlı ve maliyetlidir. Temiz, bozulmamış doğanın korunması bir avantajdır. İç Anadolu Bölgemizde köprü konumundaki doğal güzelliklere sahip Yeşilvadi ise Kızılırmak kıyı şeridinde gün geçtikçe çevre kirliliğinin arttığı Kırıkkale ili sınırlarında hassas bir bölgede bulunmaktadır.

Projemiz, çevre kirliliğinin insanları tehdit eder boyutlara taşınması için dezavantajlı grubumuzdan oluşan ekibimizi ve yerel basını çevre ve medya konusunda bilgilendirerek aktif vatandaşlık sürecinde basının ve gençlerin kamuoyunda temiz çevre ekseninde yankı uyandırması amacıyla dezavantajlı kişilere çevre muhabirliği yaptırma, gazetecilerin çevre konusunda yazı dizileri hazırlamalarına

yardımcı olma, Yeşilvadi kıyı şeridi temizliği, seminerler, saha çalışmaları, dezavantajlı grubumuzun çevre konusunda basın bülteni hazırlayarak yerelde gençleri bilgilendirmeleri, Çevre Projesi yarışması, "Pedallar Çevre için Dönüyor" adlı bisiklet etkinliği, küresel çevre sorunlarına yerel bakış seminerleri, endüstriyel plantasyon projesi, atık yağlarla ilgili çalışmalar, 1.Ulusal Fotoğraf Yarışması, Çevreci ressamlar, Yeşilvadi Festivali gibi bir dizi etkinliği kapsamaktadır.





Çevre hukukunun etkinleştirilmesi, çevrenin bütün sektörel programlara entegre edilmesi ve "toplumsal barış temiz çevreden gelir" ilkeleriyle hareket edilecektir.

Çevre gönüllülerinin çalışmalarına platform oluşturmak şeklinde özetlenebilecek olan projemiz, gençlerin çevresel bilgiye erişimi ve kararlara katılmasını sağlamaya dönük bir projedir. AB çevre politikalarına yerelde çözüm bulmada yardımcı olacaktır. Tarım, ormancılık, balıkçılık, su kaynakları insan yerleşim yerleri sosyo-ekonomik sektörler açısından çevre eğitimlerinin yaşama entegre edilmesi gerekir.

### Proje İle Beraber Gençliğin AB'ye Bakışı Değişti...

AB sosyal politikalarının nasıl yorumlanacağı ve Türkiye'ye getireceği olumlu ve olumsuz yaklaşımları Anadolu'daki kuruluş ve derneklerin AB organları arasında önemli yaklaşım farklılıklarını yerel düzeyde düzenleyecekleri seminer ve organizasyonlarla aktarmalıdır. Gençliğimiz uyum yasalarını meclisten "kaldır / indir" mantığıyla idrak etmemeli ve bu konuda bilgi edinme çerçevesinde aktif vatandaşlığını en ideal şekilde yerine getirmelidir.

Kırıkkale'de sosyal politika alanında yaşanan direnç, ilin özgün sosyal gelişme çizgisi ve devletçiotoriter geleneği ile yakından ilgilidir.

Kırıkkale'nin en merkezi alanı olan Cumhuriyet meydanında yapacağımız Avrupa temalı bir anket muhtemelen bize gençliğimizin Avrupa'yı büyük bir oranla ekonomik olarak düşündüğünü gösterecektir. Gelenekçi yanımızı bırakmadan hoşgörü toplumu yolunda özellikle Avrupa konusunda çalışmalar yapmalıyız. Elbetteki bireysel yaşam rotamızın tayin ettiği birbirinden farklı siyasi eğilimlerimiz olabilir. AB 'ye giren bir Türkiye Topluluğa çok şey kazandıracığı gibi sosyo-



ekonomik olarak da gelişecektir. Kendimizi soyutlayarak diyalog pencerelerini kapatmak bizim asırlardır var olan "komşu komşunun külüne muhtaçtır" sözüne sekte vuracaktır. Kültürler arası diyalogun gelişmesi sadece birliklere değil tüm "insanlığa" fayda sağlayacaktır. Bu konularda isteyen genç arkadaşlara ilgili doküman ve çalışmalar konusunda yardımcı olmaya da Kent Konseyi olarak hazır olduğumuzu bildirmek isteriz.

### Projenin Sürdürülebilirliği...

Geçen günlerde proje kapsamında Avrupa'nın 5 başkentinden gençlerimizi misafir ettik, ortak miras ve kültürler arası diyalog

gerçevesinde çevre ile ilgili çok hoş anstantaneler yakaladık. Onlara kurmayı planladığımız Kızılırmak Araştırma Merkezinden bahsettik. Kıyı şeridindeki bu eşsiz güzellikleri doyasıya yaşadık. Çevre projesi kapsamında kurulacak araştırma merkezinde fauna ve flora alanlarının tayinini çalışmalarını ortak yürütme kararı aldık. Bu kapsamda STGM, REC ve TÜBİTAK'ın desteğiyle yerel paydaşlarımızı kuvvetlendirip en güzel yarınlara merhaba demek istiyoruz. Proje ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için adresimizi ziyaret edebilirsiniz.

[www.basroldeyasilvadi.com](http://www.basroldeyasilvadi.com)





# Bologna Süreci'nin Türkiye'de Uygulanması Projesi

Dr. Hamit ERSOY

Bologna Süreci Projesi  
Ulusal Koordinatörü



**Bologna Süreci 2. Değerlendirme Toplantısı (18 Eylül 2006)**

Bologna Sürecinin tarihsel gelişimine kısaca bakıldığında, Sorbonne Deklarasyonundan bir yıl sonra, 19 Haziran 1999'da, 29 Avrupa ülkesinin yüksek öğretimden sorumlu Bakanlarının Bologna Deklarasyonunu imzaladıkları görülmektedir. Bakanlar 2010'a kadar uyumlu bir Avrupa Yüksek Öğretim Alanı'nın gelişmesi için önemli ortak hedeflerde anlaştılar. Bu çerçevede yürütülecek çalışmalar Bologna Deklarasyonu ile başladığından süreç, Bologna Süreci olarak isimlendirildi. 19 Mayıs 2001 tarihinde Prag'da düzenlenen konferansta, hedefi yükselttiler ve 2010'a kadar Avrupa Yüksek Öğretim Alanı'nı kurmak için taahhütlerini yinelediler. Türkiye, 2001'den (Prag Konferansı) itibaren bu sürece dahil oldu. 19 Eylül 2003'de 33 Avrupa ülkesinin yüksek öğretimden sorumlu Bakanları, Avrupa Yüksek Öğretim Alanı'nı gerçekleştirmeyi hızlandırmak amacıyla gelecek yıllar için

öncelikleri ve yeni hedefleri belirlemek ve kaydedilen ilerlemeyi gözden geçirmek için Berlin'de buluştular. En son 19-20 Mayıs 2005 tarihli Bergen Toplantısındaki katılımı birlikte sürece üye olan ülke sayısı 45 olmuştur. Bu bağlamda, Bologna Deklarasyonu 2010 yılına kadar genel hatlarıyla aşağıdaki hedeflerin gerçekleşmesini öngörmektedir:

a) Yükseköğretim sistemlerinin daha fazla birbirine uyumlu olmaları ve karşılaştırma imkanlarının sonuna kadar aranması,

b) Avrupa Yükseköğretim Sistemi'nin uluslararası rekabet gücünün artırılması ve

c) Sorbon Bildirgesi'nde belirlenen genel ilkelerin hayata geçirilmesi.

Bu hedeflere ulaşmak için şu araçların kullanılması öngörülmüştür:

1) Kolay anlaşılır ve karşılaştırılabilir bir mezuniyet sisteminin yaratılması ve Diploma Eki (Diploma Supplement) uygulamasının yürürlüğe konulması,

2) İki dereceli bir mezuniyet sisteminin yaratılması (lisans / lisans üstü),

3) Öğrenimin başarısını ölçmek için katılan ülkelerin tümü için geçerli Avrupa Kredi Transfer Sistemi (ECTS) benzeri bir başarı puan (not) sisteminin uygulanması ve bu sistemin bu ülkelerin yükseköğretimlerinde kabul edilmesinin sağlanması,

4) Varolan engellerin kaldırılarak üniversite öğrencilerinin ve öğretim elemanlarının serbest dolaşımının mümkün olduğunca teşvik edilmesi,

5) Karşılaştırılabilir kriterler ve yöntemler geliştirilerek yükseköğretim alanında kalite güvencesinin oluşturulması için katılan ülkelerin daha yoğun işbirliğinin sağlanması,

6) Yükseköğretim kurumları arasında işbirliği yoluyla serbest dolaşım projeleri ve eğitim ve araştırma programları geliştirilerek küresel düzeyde Avrupa Yükseköğretim Alanı'nın çekiciliğinin artırılması ve yüksek-öğretimde Avrupa Boyutunun ön plana çıkartılması.

Bu kapsamda yapılacak çalış-



maların takibi ve değerlendirilmesi konusunda Bologna İzleme Grubu adı altında oluşturulan yapı sürece dahil olmasını müteakiben Türkiye temsilciliğini YÖK Başkan Vekili Prof. Dr. Aybar ERTEPINAR yapmaktadır.

Süreçle ilgili AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı (Socrates Genel Koordinatörlüğüne bağlı Erasmus Programı) tarafından 2004-2005 akademik yılı boyunca yürütülen faaliyetler, merkezin internet sayfasında ([www.ua.gov.tr](http://www.ua.gov.tr)) ve Bologna Süreci bütçesiyle yine merkezimiz tarafından hazırlanan Bologna Süreci web sayfasında ([www.bologna.gov.tr](http://www.bologna.gov.tr)) hem Türkçe hem de İngilizce dillerinde detaylı bilgi bulunmaktadır.

Aşağıda proje kapsamında yapılan çalışmaların özeti bulunmaktadır:

Mayıs 2004 tarihinde Avrupa Komisyonu tarafından yapılan ve Merkez Başkanlığımız tarafından duyurulan Teklif Çağrısına cevap 27 başvuru alınmış olup bunlar arasından süreci yakından tanıdığı ve ilgili paydaşlara en iyi şekilde tanıtacağı anlaşılan 12

öğretim üyesi, Türkiye'de Ulusal Otorite olarak karar mercii işlevini gören ve YÖK ile MEB'in de temsil edildiği Yönlendirme ve İzleme Komitesi tarafından Bologna Rehberi olarak seçilmişlerdir. Kendileriyle bir yıllığına yapılan sözleşme çerçevesinde Bologna Sürecinin Türkiye'de tanıtılması için Ankara'da bir Ulusal Tanıtım Konferansı (11 Şubat 2005, Hacettepe Üniversitesi, Ankara) ile faaliyetlere başlanmıştır. Daha sonra aşağıda yer alan 10 bölgesel toplantı ile üniversitemiz, MEB, iş dünyası ve sivil toplum arasında işbirliğinin geliştirilmesi için zemin hazırlanmıştır. Bu bölgesel tanıtım toplantılarına 81 İçişleri Bakanlığı Dernekler İl Müdürleri, 24 Vakıflar Bölge Müdürleri, 81 İlin Milli Eğitim Müdürleri, TİSK, TESK, TUSİAD, MÜSİAD ve TOBB'un sözkonusu beş bölgedeki temsilcileri davet edilmiştir.

Faaliyet yılının sonunda yapılan Bologna Süreci Ulusal Değerlendirme Konferansı ile (6 Haziran 2005, İTÜ, İstanbul) bir yıl boyunca yapılan faaliyetler değerlendirilmiş ve sonuçları kamuoyu ile paylaşılmıştır. 30 Haziran 2005'e kadar proje kapsamında yapılan faaliyetlerin bir

ulusal rapora dönüştürülmesi ve basılmasıyla Bologna Süreci Projesinin 1. yılı tamamlanmıştır.

Ortalama 140-150 kişinin katıldığı toplantılarda süreçle ilgili temel belgeler dağıtılmış ve konuyla ilgili sorular cevaplandırılmıştır.

2005-2006 akademik yılına yönelik olarak yapılan Teklif Çağrısına ise 42 başvuru alınmış ve bir önceki yıl uygulanan Seçim Kriterleri çerçevesinde, biri öğrenci temsilcisi olmak üzere toplam 15 kişiden oluşan Bologna Rehberleri Ulusal Takımı belirlenmiştir. Süreçle ilgili toplam 35 toplantının 16'sı gerçekleştirilmiş olup, diğer toplantılar Aralık ayı sonuna kadar tamamlanacaktır. Projenin 2. değerlendirme toplantısı ise 18 Eylül 2006 tarihinde merkezimizde gerçekleştirilmiştir.

Projenin ikinci yılında rehberlerimiz üniversite bulunan bütün illerde birer tanıtım toplantısı (İstanbul'da 2 toplantı) yapmaları ve çalışmalarının sonuçlarını bir ulusal rapora dönüştürmeleri beklenmektedir.

Proje 31 Aralık 2006'da sona ermektedir.







# AVRUPA BİRLİĞİNİN KURUMLARI

Avrupa Birliği barışı korumak, ekonomik ve sosyal ilerlemeyi pekiştirmek amacı ile bir araya gelmiş 25 Üye Devletten oluşmaktadır. Birliğin içinde ortak kurumları bulunan üç Topluluk yer alır. İlki 1951 tarihli Paris Antlaşması ile kurulmuş olan Avrupa Kömür ve Çelik Topluluğu' dur (AKÇT). Daha sonra 1957 tarihli Roma Antlaşması'yla Avrupa Ekonomik Topluluğu (AET) ve Avrupa Atom Enerjisi Topluluğu (EURATOM) kurulmuştur. Topluluklar bu sürecin sonunda üye devletler arasındaki bütün iç sınırları kaldırarak tek bir pazar kurmuşlardır.

1992'de Maastrich'te imzalanan Avrupa Birliği Antlaşması ile ekonomik ve parasal birlik doğrultusunda ilerleyen ve belirli alanlarda hükümetler arası işbirliğini içeren bir Avrupa Birliği kurulmuştur. Avrupa Birliği'ni benzeri

ekonomik birlikler veya işbirliği yaptığı kuruluşlardan ayıran en büyük özellik kurumsal yapısıdır. Birliği yöneten kurumlar şunlardır: Demokratik yollarla seçilen Parlamento, Üye Devletleri temsil eden ve Bakanlardan oluşan Konsey, Avrupa Devlet ve Hükümet Başkanları Doruğu, Antlaşmaların koruyucusu olan Komisyon, Topluluk hukukuna uyulmasını sağlayan Adalet Divanı ve Birliğin Mali yönetimini izleyen Sayıştay. Ayrıca ekonomik, sosyal ve bölgesel çıkar gruplarını temsil eden çeşitli danışma kurulları vardır. Birliğin dengeli gelişimine katkıda bulunan projelerin finansmanını kolaylaştırmak amacıyla kurulmuş olan bir Avrupa Yatırım Bankası bulunmaktadır. Bunlardan başka Avrupa Para Enstitüsü, Avrupa Merkez Bankası ve denetleme kurumu ve şikayet mercii olan Ombudsman bulunmaktadır.

Bu sayıda Parlamento, Konsey ve Komisyon'a yer verdik:

## Avrupa Parlamentosu

Avrupa Parlamentosu Üye devletlerin ulusal parlamentolarıyla benzer yetkilere sahip olan Avrupa Parlamentosu, AB halklarının demokratik siyasi iradesini temsil eder.1979'dan bu yana tek dereceli genel seçimle 5 yıl için iş başına gelen Avrupa Parlamentosunun sorumlulukları, Komisyon tarafından yapılan mevzuat önerilerini Konsey'e de danışarak (danışma yöntemi, işbirliği yöntemi, ortak karar yöntemi, Parlamento'nun uygunluk görüşü) yasalaştırmaktır. Ayrıca her yıl Aralık ayında Avrupa Birliği bütçesini onaylar. 1986'da kabul edilen Avrupa Tek Senedi, mevzuat önerilerinin Komisyon'un aktif katılımıyla Parlamento ve Konsey tarafından iki kez görüşülmesini içeren bir işbirliği usulü getirerek







Parlamento'nun yetkilerini arttırmıştır. Birlik Antlaşması (Maastricht Antlaşması) ile bir adım daha ileri gidilerek Parlamento'ya daha geniş kapsamlı yasama yetkileri verilmiştir. Antlaşma çerçevesinde kabul edilen yeni ortak karar usulüne göre Parlamento işçilerin serbest dolaşımı, tüketicinin korunması, eğitim, kültür, sağlık ve Avrupa-ötesi ağlar gibi birçok önemli alandaki yönetmeliklerin ve yönergelerin kabulü konusunda Konsey'le eşit statüye sahip kılınmıştır. Büyük önem taşıyan bazı kararlar (bazı uluslararası antlaşmalar, yeni üyelerin katılımı, Parlamento seçimlerinde her ülkede aynı usulün uygulanması, birlik vatandaşlarının ikamet hakkı, vs.) için Konsey'in, Parlamento'nun onayını alması gerekir. Parlamento genel kurulu Strasbourg'da toplanır. Her ayın bir haftası genel kurul oturumlarına ayrılmıştır. Bazı kısmi oturumlar ile Komisyon toplantıları, Konsey ve Komisyon'la ilişkileri kolaylaştırmak amacıyla Brüksel'de yapılır. Sekreteryaya ise Lüksemburg'da bulunur. Avrupa Parlamentosu'nda tüm siyasi eğilimler doğrudan seçilen üyeler tarafından ve ulusal parlamentolardan bağımsız bir şekilde temsil edilir. Parlamento, aynı zamanda,

Avrupa Komisyonu üyelerinin tayinlerini onaylama ve üçte iki oy çokluğuyla Komisyon'u görevden alma yetkisine sahip bir denetim organıdır. Parlamento, Komisyon'un programını oylar ve özellikle Komisyon ve Konsey'e sözlü ve yazılı sorular yönelterek Avrupa politikalarının gündelik işleyişini izler. Parlamento araştırma komisyonları kurabilir ve Birlik vatandaşlarının dilekçelerini inceler. Birlik Antlaşması'na göre Parlamento, Birlik kurumlarının faaliyetlerini gerçekleştirmesi sırasında ortaya çıkan görevi kötüye kullanma olaylarıyla ilgili olarak vatandaşların şikayetleriyle ilgilenmekle görevli bir ombudsman atama yetkisine sahiptir.

### **Avrupa Konseyi**

Avrupa Konseyi üye ülkelerin dışişleri bakanlarından oluşmakla birlikte gündemdeki konuya göre ele alınacak konularla ilgili bakanlar düzeyinde temsilcilerden de oluşturulabilir. Toplam olarak 9 farklı Konsey yapılanması vardır: Genel İşler ve Dış İlişkiler, Ekonomik ve Mali İşler (Ecofin), Adalet ve İçişleri, İstihdam, Sosyal Politika, Sağlık ve Tüketici Hakları, Rekabetlilik (İç Pazar, Sanayi ve Araştırma), Ulaştırma, Telekomünikasyon ve Enerji,

Tarım ve Balıkçılık, Eğitim, Gençlik ve Kültür. Tarım Bakanları tarım ürünleri fiyatlarını ele alırlar; istihdamla ilgili konular Çalışma ve Sosyal İşler Bakanları tarafından görüşülür; genel politika sorunları, dışişleri ve Birliği ilgilendiren temel konular Dışişleri Bakanları'nın yetkisi kapsamındadır. Konsey'in merkezi Brüksel'dedir; ancak bazı toplantılar Lüksemburg'da yapılır. Avrupa'nın geleceği ile ilgili en önemli kararlar Konsey tarafından alınır. Konsey, ayrıca, Avrupa Parlamentosu ile birlikte Avrupa Birliği'nin yıllık bütçesini tespit eder ve AB adına uluslararası anlaşmalar imzalar. Ortak dış politikaların, güvenlik konuları ve organize suç örgütleri karşısında alınacak kararların ana hatlarını belirler. Konsey başkanlığını her Üye Devlet altı aylık dönemler için sırayla üstlenir. Üye Devletlerin Birlik nezdindeki Büyükelçileri'nden oluşan Daimi Temsilciler Komitesi (Coreper) Konsey'in çalışmalarını için gerekli hazırlıkları yapar ve belirli hazırlıkları yapmak veya özel konuları incelemekle görevli komiteler oluşturarak Konseyin talimatlarını yerine getirir. Avrupa Birliği Antlaşması'nda Birliğin faaliyetleri üç grupta toplanır:



Topluluk faaliyetleri, Ortak dış politika ve güvenlik politikası, Adalet ve içişleri Topluluk bağlamında Konsey'in bir görevi de Üye Devletlerin genel ekonomik politikalarını koordine ederek ve Komisyon'un sunduğu tekliflerden hareketle Parlamento'yu da şu veya bu ölçüde sürece katan usullere uygun biçimde ortak politikalara ilişkin temel kararları alarak Antlaşmada belirlenmiş olan hedeflere ulaşmasını sağlamaktır. Konsey hükümetler arası işbirliğine dayalı iki alanda daha birincil rol oynar: Ortak dış politika ve güvenlik politikası çerçevesinde ortak konuları tanımlar ve ortak kararları alır. Bu önlemlerin uygulanmasından da Birliğin temsilcisi sıfatıyla Konsey Başkanlığı sorumludur. Konsey'in adalet ve içişleri alanındaki esas işlevi ortak eylemler belirlemek ve Üye Devletlerin imzalayacağı sözleşmeleri hazırlamak ve önermektir. Avrupa Topluluğu'nun faaliyetlerine ilişkin olarak son zamanlardaki bazı gelişmeler (Tek Senet, Birlik Antlaşması) sonucunda şartlı çoğunluk esasına dayalı oylama ilkesinin kullanımı yaygınlaşmışsa da vergilendirme gibi bazı konularda hala oybirliğiyle karar alınması gerekmektedir.

### **Avrupa Komisyonu**

Avrupa Komisyonu, AB politikalarının tasarılayıcısı ve koordinatörüdür. Mevzuat önerileri

hazırlar, Parlamento ve Konsey'e sunar. Birliğin yürütme organı olarak Avrupa Birliği müktesebatını (direktif, yönetmelik ve kararları), Parlamento ve Konsey tarafından hazırlanan bütçe ve programları uygulamakla yükümlüdür. Topluluk antlaşmalarının koruyucusudur ve Adalet Divanı ile birlikte topluluk hukukunun doğru uygulanmasını sağlar. Uluslararası platformda ve uluslararası antlaşmaların müzakerelerinde özellikle ticaret ve işbirliği alanlarında Birliği temsil eder. Komisyon üyeleri görevlerini yerine getirirken kendi ulusal hükümetlerinden tamamen bağımsız olarak davranmak ve sadece Avrupa Birliği'nin çıkarlarını gözetmekle yükümlüdürler. Komisyon'u görevden alabilecek tek organ Avrupa Parlamentosu'dur. Komisyon'un her üyesinin bir veya birkaç politika alanında özel sorumluluğu vardır. Ancak kararlar kolektif sorumluluk ilkesi temelinde alınır. Komisyon öncelikle ve her şeyin üstünde Antlaşmaların korunması ve gözetilmesiyle yükümlüdür. Görevini yerine getirirken tarafsız davranır ve Antlaşma hükümleri ile Antlaşmalar temelinde alınan kararların doğru biçimde uygulanmasını gözetir. Üye Devletlerden herhangi birine karşı Antlaşma ihlali soruşturması başlatabilir ve gerekli gördüğünde konuyu Avrupa Adalet Divanı'na götürür.

Bunların yanı sıra özellikle Avrupa Birliği'nin rekabet kurallarını ihlal etmeleri durumunda kişilere ve şirketlere para cezası verebilir. Komisyon ayrıca Birliği harekete geçiren organdır. Yasama sürecini başlatmada tek yetkilidir ve yeni bir Avrupa yasasının kabulü sürecinin her aşamasında etkiye bulunma gücü ve yetkisine sahiptir. Hükümetler arası işbirliği alanında tıpkı Üye Devletler gibi teklifte bulunma hakkına sahiptir.

18 Kasım 2004'te Avrupa Parlamentosu'nda yapılan güven oylamasının ardından, Jose Manuel Barroso başkanlığındaki 25 üyeli yeni Avrupa Komisyonu 22 Kasım'da göreve başladı. Barroso başkanlığındaki Avrupa Komisyonu 5 yıl görevde kalacaktır. Başkan ve Komisyon üyeleri üye ülke hükümetleri tarafından ortak uzlaşmayla atanırlar ve ancak Avrupa Parlamentosu tarafından görevden alınırlar. Komisyon'un idari personelinin çoğu (Komisyon merkezinin bulunduğu) Brüksel'de, bir kısmı ise Lüksemburg'da görev yapar. Komisyon bünyesindeki yaklaşık 30 Genel Müdürlük ve benzeri bölümde yaklaşık 16.000 görevli çalışmaktadır.

Komisyon'un ve diğer kurumların faaliyet giderleri toplam Birlik bütçesinin yüzde beşini geçmez.





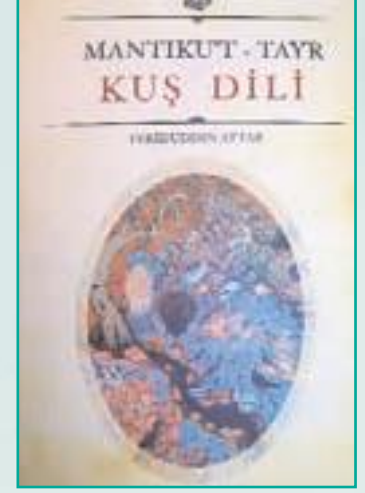
**ZAMAN KAYBOLMAZ**  
**İlber Ortaylı Kitabı**  
**Söyleşi: Nilgün UYSAL**



"Zamanın kaybolmuşu yoktur. Yaşanan her şey, müspet, menfi, bizi inşa eder. Yalnız bizi değil, bizden sonraki kuşakları da... Yaşadıklarımızı anında belki en iyi şekilde inşa edemeyiz. Ama, onları değerlendirdiğimiz vakit; gelecek daha emin olur. Hayat "gemi"mi bilmiyorum; "gemicilik" olduğu gerçektir. Yaşandıkça ve akılda tutuldukça daha iyi seyrüsefer ederiz. Herkes kendi talihinin

mimarıdır. Yaşadıkları, an be an insanı oluşturur ve arkasında bıraktıkları, farkına varmadan önüne geçer. Kader, gaipden yazılmaz. İnsan, kaderini kendi yazar."

**MANTIKU'T TAYR /**  
**KUŞ DİLİ**  
**Yazar: Feridüddin Attar**



Henüz küçük bir çocukken babasıyla Feridüddin Attar'ın evine misafir olan Mevlâna Celaleddin Rumi, rüyasında nur yüz-lü bir pîrin, kendisine altı dallı bir gül fidanı verdiğini görür. Rüyasını anlattığında babası "altı dallı gül, senin altı ciltlik bir kitap yazacağına işaretler" der. O anda burada bulunan Attar; "Altı dallı güle kavuşuncaya kadar bu kitap ile meşgul olursun" diyerek Mevlâna'ya "Mantiku't Tayr"ı hediye eder. Mevlâna için ilham kaynağı olan bu kitap mesnevî tarzında kaleme alınmış.

**EŞİTLİKLERİMİZ VE**  
**FARKLILIKLARIMIZLA BİRLİKTE**  
**YAŞAYABİLECEK MİYİZ?**  
**Yazar: Alain TOURAINE**  
**Çeviren: Olcay KURAL**



"Birlikte yaşayabilir miyiz?" sorusu, öyle görünüyor ki, öncelikle basit ve şimdiki zamanda kurulmuş bir tümceyle yanıt buluyor: Zaten birlikte yaşıyoruz. Milyarlarca birey aynı televizyon programlarını izliyor, aynı içeceklerden içiyor, aynı giysileri giyiyor ve bir ülkeden ötekine iletişim kurmak için, aynı dili kullanıyor. Rio'da ya da Pekin'de, birçok ülkenin katıldığı uluslararası toplantılarda tartışan ve bütün anakaralarda, gezegenin ısınmasından, nükleer denemelerin sonuçlarından ya da AIDS'in yayılmasından kaygı duyan bir dünya kamuoyunun oluşturduğunu görüyoruz."

**HOŞGÖRÜ ÜZERİNE**  
**Yazar: Michael WALZER**  
**Çeviren: Abdullah YILMAZ**



"Günümüzde, eğer "toplum" dan söz ediyorsak, kaçınılmaz olarak, çok çeşitli kül-türlerin belli bir coğrafyada ötekilerin farklılıklarını kabul ederek yan yana yaşamasından söz ediyoruz demektir. Hoş-görü de bu barış içinde yan yana yaşama sanatının adıdır. İçinde yer aldığı kültüre tarihe ve coğrafyaya göre değişen biçimlerde olsa da, her insan, her toplum bu sanatı icra eder, etmek zorundadır."



# AB Projeleri ve Türk Alışkanlıkları

BÜLENT PANCARCI

Halkla İlişkiler Uzmanı



koşullar altında bu imkanlardan yararlanabilen insanımız devlet bursuyla yurtdışında okuma imkanına ulaşmaya başlamıştır.

Artık NASA, Dünya Bankası gibi kurumlarda çalışan Türkiye kökenli insanların varlığı bizleri şaşırtmamış, aksine dünyayla bütünleşmenin bir gereği olarak sıradan sayılmaya başlamıştır. Doğal ve kültürel mirasa yönelik inanılmaz emlak açlığımızı da saymazsak, son elli yıl içinde cep telefonu, bilgisayar ve internet kullanımı gibi unsurlarda inanılmaz mesafeler katettiğimizi söyleyebiliriz. Daha 70'lerde televizyon gibi o döneme göre yüksek teknoloji ürünü sayılabilecek bir cihaza bile ihtiyatla yaklaşan insanımız, teknolojik değişimlere çok çabuk adapte olmuştur.

Buraya kadar resim çok olumlu olsa da AB üyeliği sürecinde, ülkemize AR-GE ve eğitimle ilgili sağlanan imkanları ne kadar etkin kullanabildiğimiz bir tartışma konusudur. İşte bu yazımda, bu konuyla ilgili bazı geleneksel ve entellektüel farklılıklarımızdan bahsetmek istiyorum.

Öncelikle dışarıya karşı çok misafirperver, çok hoşgörülü, ancak ilerlemeye, birşeyler öğrenmeye çalışan vatandaşına karşı çok katı, köstekleyici, şüpheli, güvensiz olabilen bir insan yapısı, grup çalışması yerine "ben" merkezli bir anlayış da hiç yabancı olmadığımız gerçeklerdendir.

" Dünyayı daha iyi yapmayan insan insan değildir. "  
*Cennetin Krallığı - 2005*  
*Medeniyetler İttifakını işleyen bir filmden...*

yerinde takip etmekle mümkün olabileceği fikri gelişmiş ve kabul görmüştür. Bu şekilde aradaki gelişmişlik mesafesinin kapanması hedeflenmiştir.

Çağdaş uygarlık seviyesine ulaşma, son 300 yıldır gerçekleştirmeye çalıştığımız ve Cumhuriyet dönemiyle sloganlaşan sancılı ve karmaşık bir süreç olarak karşımıza çıkar. Bu amaçla yurtdışından teknolojik gelişmelerin transfer edilmesi için türlü yollar denedikten sonra bunun, daha çok insanımızın eğitilmesiyle hatta ülke dışına gidilerek gelişmeleri

İşte böyle bir dönemde birer kardelen gibi ortaya çıkan aydın, alabildiğine şahsiyetli genç insanlarımız üniversitelerimiz için yetiştirilmek üzere lisans üstü eğitim yapmaya ve döndüklerinde üniversitelerinin bulunduğu çevreye hizmet etmek amacıyla ABD ve Avrupa ülkelerine gönderilmeye başlanmış, şimdiye kadar sadece kalburüstü ya da çok özel



İşte AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi'ndeki yaklaşık 3 yıllık çalışmamda şahit olduğum ve basın-yayın organlarındaki haberlerden de gözüme çarpan proje çalışmalarında gördüğüm en büyük sorun bu "işbiriksiz" yaklaşımdır. Aslında her zaman diğerlerini incitici ifadelerden kaçınmaya çalışmakla birlikte bazen böyle zülf-ü yare dokunmayı da gerekli görüyorum.

Dünya Bankası gibi kurumların İş Geliştirme Merkezleri kapsamında yapılan projeleriyle ilgili olarak da, özellikle kalkınmada öncelikli yörelerden yeterince proje başvurusu gelmemesinin nedeni olarak işbirliği zihniyetinin gelişmemesi, projeci bir toplum olmamamız gibi hamasi gerekçeler gösterilmektedir. "Hamasi" gerekçe desem de aslında katılmadan da edemiyorum bu görüşlere. Çünkü maalesef eski "imece" mantığından bayağı uzaklaşmış durumdayız.

Artık insanlar oturdukları apartmandaki sakinlerle bile selamlaşmıyor, davranış bozukluğu sergileyen gençleri bile uyarmaya çekinen "neme lazımcı" bir tutum sergileyebiliyorlar.

Bir kurumdan proje yapmayı başaran ve hatta Avrupa'ya bu vesileyle gidip gelen bir eğitimci bir müddet sonra bu işe yeni başlayan meslektaşlarına yardım ve yol gösterme noktasında çok da iyi görünmeyebiliyor. Yine çeşitli zorlamalarla yapılan projelerde çalışanlar yeterince "takdir" göremedikleri gibi yurtdışına giden yararlanıcı grubuna da dahil edilmeyebiliyorlar. "Kamuda takdir beklenmez" diyenler çıkabilir ama AB projeleri de kamu mantığıyla değil, bireye olan güven ve motivasyon ile yapılıyor. Bu noktada yine birbirimize inanmayı ve yardımlaşmayı öğrenmeliyiz. Tecrübeli projecilerden birşeyler sormayı kendimize "ar" görmekten, tecrü-be-siz projecilerden "niyet mektubu" örneği gibi çok basit bir evrakı esirgemekten, özellikli bir konuda "bilir kişi" olduğu söylenen birine soru sormaktansa "O ne anlar bu işlerden?" demekten, boş gurur hallerinden vazgeçmeliyiz, hem de acilen...

Bireyi ön plana alan yönetim anlayışıyla devlet çıkarları için şahsi menfaatlerin feda edilebildiği bir yapı çatışmaya başlıyor.

"Ben" merkezli ve sadece yönetmeye çalışan idarecilerin yerini işe sahip çıkan ve astlarından fazla çalışan idareciler alıyor. Ve aslında olumlu yönde bir transformasyon gerçekleşiyor. Hakkari'de bir okuldan bir grup öğretmen ve öğrenci kalkıp Varşova'daki bir okula gitmeyi artık normal birşey olarak görüyor.

İşte benim düşüncem: Her ne kadar geleneksel tarzımız kolay değişmese de olumlu şeyler de oluyor artık ülkemizde. Yine "yenilikçilik" ve "kültürel çeşitlilik" konusunda belki de en az 5 AB ülkesindeki kadar potansiyele de sahibiz. O zaman birbirimize daha fazla yardımcı olarak "empatik" bir yaklaşımla ülkemize çeşitli kaynaklardan sağlanan bu fonlardan en etkin şekilde yararlanmaktan başka yapılacak birşey yok...

6. Çerçeve, AB Eğitim ve Gençlik Programları, Sosyal Riski Azaltma Projeleri gibi birçok kaynak yurdumuz için kullanılmayı bekliyor. Kalifiye ve yabancı dil bilen, yetişmiş birey sıkıntısı olmayan bir ülkemiz ve yeşerecek çok ümidimiz var...



www.ua.gov.tr' de cevabını bulamadığınız ve tarafımıza e-posta yoluyla gönderdiğiniz sorularınızın (sağlıklı olarak) cevaplanması,

- sorunuzu açık ve anlaşılır bir dille ve cümle(ler) halinde yazmanıza,
- sorunuzun hangi programla ilgili olduğunu belirtmenize,
- sorunuzda adınızı, adresinizi, TC kimlik numaranızı, aktif olarak kullandığınız ve mesaj alabilir durumda olan e-posta adresinizi bildirmenize bağlıdır.

Lütfen, gönderdiğiniz soruların, içeriği itibari ile AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezinin yetki ve sorumluluk alanına giren konular olduğundan emin olunuz.

Yukarıdaki açıklamalara uymayan birkaç örneği sizinle paylaşmak istiyoruz (Mesajlar, "orijinal" lerine dokunulmadan yayınlanmaktadır) :

- " iş girişimi destekleme programı,içerik,koşulları,başvuru detay?... "
- " geçen sene kpss sınavına başvuru yapıp giremeyenler başvurularını internetten mi yapacaklar. "
- " yapılan deneme sınavının sonuçları "
- " yurt dışı gezileri için gerekli ne varsa bunun hepsi hakkında bilgi istiyorum "
- " okulumuzun makine atelyesine CNC torna-freze tezgahı gönderilmesini istiyorum "
- " yurt dışı organizasyonları ile ilgili her şey "
- " hangi tarihler arası tur ve ücret ne kadar uçak biletleri kim ödeyecek "
- " amerikalıların hayatu "

### Gençlik Değişimleri'nin (Eylem 1) daha önce yapılan gençlik kamplarından ne farkı var?

Gençlik Değişimleri konularının kapsamı, yerel topluluğa etkisi, Avrupa boyutu kazandırması açısından gençlik kamplarından farklılıklar göstermektedir. Ayrıca gençlik kamplarının hazırlık süreci, gençlik çalışanları tarafından hazırlanmakta, gençlere sadece aktivitelere katılmak düşmektedir. Ancak Gençlik Değişimlerinde hazırlık, faaliyetlerin gerçekleşmesi ve takip (-ki gençlik kamplarında yoktur) tamamen gençler tarafından yapılmaktadır. Bu sayede gençlerin tam sorumluluk almaları, toplumla bütünleşmeleri ve başka kültürleri daha kolay öğrenmeleri sağlanmaktadır.

### 25 Yaşından büyük isem

#### Gençlik Programlarından yararlanamaz mıyım?

Gençlik Programından yararlanabilmenin iki farklı türü olduğu söylenebilir:

- Projelere katılmak
- Proje üretmek

Eğer 25 yaşından büyük iseniz, gençlik lideri, gençlik görevlisi, eğitmen, projelere destek veren kişiler, rehberler, proje yöneticileri olarak Programdan yararlanabilirsiniz. Bu kişiler öncelikle Eylem 5 (Destek Faaliyetleri) kapsamında projelere katılıp daha sonra bilgilerini proje haline getirebilir.



# SOS

## LEONARDO da VINCI

**Binalara güneş enerjisi kurulumuyla ilgili bir proje çalışmam var.**

**Pilot projeler olarak bu çalışmaya destek verir misiniz?**

Her proje fikri Leonardo da Vinci programına hitap etmeyebilir. Özetle meslek erbabının yaşamboyu mesleki gelişimine destek verecek yeni modül ve materyal geliştirilmesine yönelik projeler Pilot Projeler kapsamına girmektedir. Bu nedenle Pilot Projeler ile çalışma yapmadan önce proje fikrinizi detaylandırmak için ilgili Uzmanlarımızla irtibata geçmenizi öneririz. Ayrıntılara [www.leonardo.gov.tr](http://www.leonardo.gov.tr) adresinden erişilebilir.

**Comenius HİE Kurslarına katılacakları nasıl seçiyorsunuz?**

Gelen başvurular 3 aşamalı bir değerlendirme sürecinden geçmektedir. İlk aşamada başvurular teknik olarak incelenmektedir (örneğin, doğru form doldurulmuş mu, başvuru tarihlerine uygun gönderilmiş mi, istenen belgeler mevcut mu vb.). Bu aşamada eksiği olmayan başvurular içerik değerlendirmesine alınmaktadır. Başvuru formundaki sorulara verilen yanıtlara göre yapılan puanlama sonucunda en yüksek puanı alanlara bütçe tahsis edilmektedir.

**Erasmus öğrencisi olmak istiyorum. Bölümümün anlaşmalı olduğu okulların isimlerini nereden öğrenebilirim?**

Öğrencisi olduğunuz fakülte/bölümün Erasmus Koordinatöründen veya Üniversitenizin Erasmus Koordinatörlüğünden (Uluslararası İlişkiler Ofisi / AB Ofisi veya Dış İlişkiler Ofisi ) öğrenebilirsiniz. Bununla birlikte Erasmus seçimleri yapılırken zaten hangi bölümlerin öğrencilerinin hangi okullara başvurabileceği ilan edilecektir. Üniversitenizdeki Erasmus Koordinatörlüğü iletişim bilgilerini üniversitenizin web sayfasında bulabilirsiniz.

**Ulusal Ajans'ın Erasmus öğrencilerine verdiği hibe yetmiyor. Hibe miktarı arttırılmaz mı?**

Ulusal Ajans tarafından verilen hibenin öğrencinin bütün masraflarını karşılaması beklenmemelidir. Ulusal Ajansın sağladığı hibe öğrencinin yurtdışına çıkmasından kaynaklanan ek masraflara yardımcı olmak amacıyla verilmektedir.

S

SOCRATES

## GENEL BİLGİ

**Kurumunuzda yabancı dil, özellikle de İngilizce öğrenmemize yardımcı olacak programlar/projeler var mıdır?**

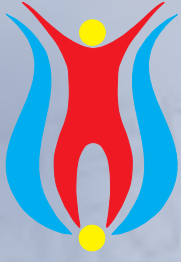
Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi bünyesinde yürütülen programların hiçbiri doğrudan yabancı dil öğretmeyi amaçlamamaktadır. Karşı kültürü tanıma ve kendi kültürünü tanıma programlarının temel amaçlardan biri olduğu için proje faydalanıcıların projeyi hayata geçirebilecek, iletişim kuracak kadar yabancı dil biliyor olması beklenir. İkinci bir yabancı dil öğrenme veya bilinen yabancı dili geliştirme ancak projelerin yan ürünü olarak ortaya çıkabilir.

AB üyesi bir ülke	Elbise	Yabancı	İlave	Azotun Simgesi	3. Cumhurbaşkanı Soyadı	Uzaklık anlatır
AB üyesi bir ülke	Hırdavatçı	Soğurma	İnceltilmiş artırılmış	Orta Asya'da bir göl	Donuk Renk	
					Yassı Basık	
					Yaban Mersini	
Efelek				Hükümdarın yönetimindeki halk		
İpekli bir kumaş						
			Ab üyesi bir ülke			Bir bayan ismi
			Az, seyrek			
Bir Fren Sistemi		Nikelin simgesi		Bir ölçü birimi		
Potasyumun simgesi		Halaylık		Bir peygamber		
	AB üyesi bir ülke	Katil			Bir nota	Başlıca temel
					Kültür hars	
Mağara		Mercek			Bir çoğul eki	
Kadın giysisi		Cet, say			Bir renk	
				Ağabey		Dilek şart eki
				Köle		Sodyumun simgesi
Kırım hanlarının ünvanları	Izmirin ilçesi			İnandırma		
	Dansçı			İnce pamuklu kumaş		lyotun simgesi
			Bitim			Bir erkek ismi
			Yan taraf			
Bir nota		Takım				
Tesir		Halk dilinde sürme				
			Mesafe			
			Fiyat			
Mihver				Para birimimiz		
O yer						
		Ağacın kolları			Hayati sıvı	
		Eşsiz benzersiz				
Güzel duyu, bediyat						
Oksijenin simgesi						
	Hidrojenin simgesi	Rütbesiz asker		Güneş tanrısı		
Adalet			Güneş doğmadan önceki alaca karanlık			

## GEÇEN SAYININ ÇÖZÜMÜ

C	A	A	E	A	i						
S	O	C	R	A	T	E	S	B	E	L	A
M	A	H	A	R	E	K	E	T	L	I	
S	E	M	A	K	A	M	U	S	E	D	
N	I	D	A	S	E	K	A	T	A		
L	I	D	A	M	L	A	F	T			
U	S	A	K	U	Z	A	T	I	F		
A	S	A	B	S	I	I	Y	O	T		
D	A	M	A	R	A	E	R	K			
A	K	A	D	E	M	I	M	E	T	U	
E	K	E	A	K	S	A	N	M	M		
A	S	O	A	I	K	T	A	A			
I	R	A	D	E	I	B	A	D	E	T	
C	M	D	A	N	A	A	R	A	K	A	
E	R	E	K	S	A	H	I	L	D		
E	Y	E	T	M	I	K	A	E	K	O	
I	N	A	Y	E	T	R	O	T	A	R	





# Yeni Başlayanlara AB Eğitim ve Gençlik Programları

Socrates, Leonardo da Vinci ve Gençlik isimleri ile anılan AB Eğitim ve Gençlik Programları çerçevesinde; bireysel ya da kurumsal yararlanıcıların proje ya da eğitim faaliyetlerine yönelik mali destekler Merkez Başkanlığımız tarafından sağlanmaktadır. Yararlanıcılar, programlara belirlenmiş başvuru adım ve koşulları ile yapacakları başvuruların olumlu sonuçlanması halinde faaliyetlere katılabilecek ve karşılıksız mali destek elde edebileceklerdir. Her programın, belirli bir hedef kitlesi mevcuttur ve bu hedef kitlenin, başta eğitim yönünden olmak üzere, birçok yönde profilinin iyileştirilmesine yönelik faaliyetler sürdürür. Burada dikkat edilmesi gereken önemli bir husus, yatırım amaçlı projelerin hiçbir şekilde desteklenmediği ve proje kapsamında aynı yardımların yapılamadığıdır. Örneğin; ev hanımlarına internet kullanımının öğretilmesini amaçlayan bir proje yapılması mümkündür, ancak bu proje kapsamında bilgisayar satın alımı yapılarak bir laboratuvar kurulması için mali destek sağlanmamaktadır.

Socrates (Genel Eğitim) Programları; eğitimin tüm düzeylerinde Avrupa'daki eğitim kaynaklarına ülkeler arası erişimi kolaylaştırmak, fırsat eşitliğinin oluşmasını desteklemek, bilgi değişimini geliştirmek ve bu yöndeki engellerin kaldırılmasına yardımcı olarak eğitim alanındaki işbirliğini ve öğrenci değişimlerini teşvik etmek, eğitim uygulamaları ve malzemelerinin geliştirilmesi konusundaki yenileştirmeleri desteklemek ve eğitim alanında ortak politika konularını incelemek temel hedeflerine yönelik bir biçimde yürütülmektedir. Bu amaç doğrultusunda; okul öncesinden orta öğretime kadar uzanan hedef kitleye yönelen Comenius,



yükseköğretim öğrenci ve öğretim elemanlarına hitap eden Erasmus, yetişkin eğitime destek sağlayan Grundtvig, dil öğretimi ve öğrenimi metodolojilerini geliştirmeyi amaçlayan Lingua ve eğitim yöneticilerinin eğitimini konu alan Arion gibi alt programlar Socrates programları kapsamında yer almaktadır.

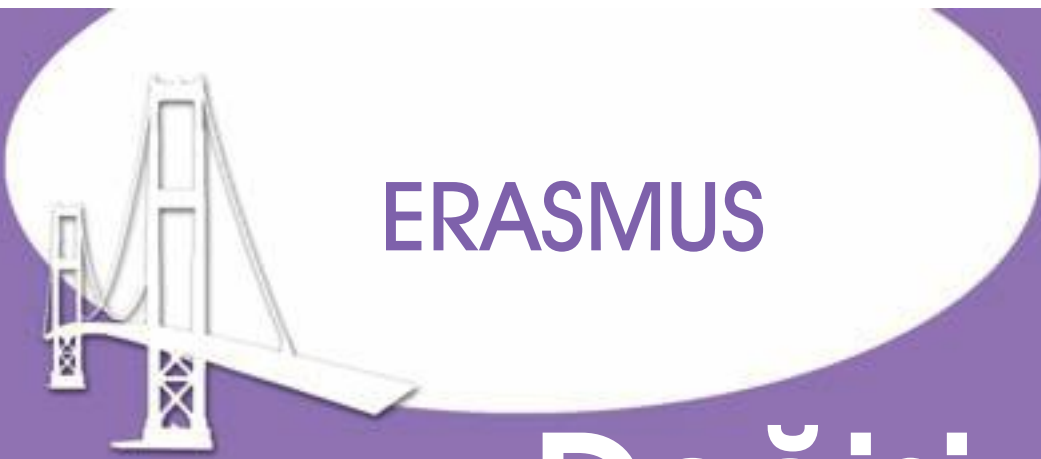
Leonardo da Vinci (Mesleki Eğitim) Programının ana hedef kitlesini; her seviyedeki mesleki eğitim kuruluşları, eğitim ve araştırma merkezleri, enstitüler, yerel yönetimler, sivil toplum kuruluşları, meslek birlikleri, firmalar ve özellikle KOBİ'ler teşkil etmektedir. Programın temel amaçları arasında; hedef kitlenin yetenekli işgücü ihtiyacını karşılamak, ülkeler arası hareketlilik ve staj faaliyetleri ile çalışanların mesleki yeterlilik ve deneyimlerini arttırmak, meslek standartlarının oluşması, gelişmesi ve ürün kalitesinin artırılmasına yönelik faaliyetleri teşvik etmek ve ülkeler arası işbirliğini yaygınlaştırmak yer almaktadır.

Mesleki eğitim almakta olan ve bu eğitimi sağlamaktan sorumlu bireylerin deneyim, bilgi ve yenilikçi yaklaşımlarını AB ölçeğinde paylaştıkları A Tipi Hareketlilik Projeleri ile AB çapında geçerliliği olan ve yaygınlaştırılabilecek

mesleki eğitim müfredat, program ve yaklaşımların üretilmesini hedefleyen B ve C Tipi Projeleriyle Leonardo da Vinci Programı Türk Mesleki Eğitime katkı sağlanması amaçlanmaktadır.

Gençlik çalışanları ve 15-25 yaş arasındaki gençlerin katılabildiği Gençlik Programının ana hedefleri ise; gençlerin bütün toplumla yoğun bir şekilde bütünleşmelerini kolaylaştırmak, girişimcilik ruhlarını teşvik etmek, bilgi, beceri ve yeterlilik kazanmalarına yardımcı olmaktır. Bu programlar kapsamında; farklı kültürlere sahip gençlerin birbirlerini tanıması yoluyla hoşgörünün artması, her türlü ayrımcılığın, yabancı düşmanlığının ortadan kalkması ve ortak temel değerlerin daha iyi anlaşılmasına destek olunması amaçlanmaktadır. Bu amaçlar doğrultusunda; hem Avrupa çapında, hem de yerel düzeyde yapılan, Gençlik Programları (Gençlik Değişimleri, Avrupa Gönüllü Hizmeti, Gençlik Girişimleri ve Destek Faaliyetleri) ile yararlanıcılara mali katkı sağlanmaktadır.

Merkez Başkanlığımız ve programlarımız hakkında ayrıntılı bilgi (program tanıtımları, başvuru koşulları ve adımları) [www.ua.gov.tr](http://www.ua.gov.tr) adresinde sunulmuştur.



# ERASMUS

## Değişime açık ol..

Erasmus Programı; yüksek öğretim kurumlarına “Öğrenci ve Öğretim Elemanı Değişimleri” ile “Müfredat Geliştirme”, “Yoğun Program” ve “Konulu Ağ” projeleri için mali destek sağlıyor.

